



EUROFIGHTER TYPHOON twin seater

Die Entwicklung des Eurofighters geht zurück bis ins Jahr 1983 als man nach einem gemeinsamen Kampfflugzeug für die Zeit nach dem Jahr 2000 suchte, denn mit Beginn des neuen Milleniums würde eine ganze Reihe von Kampfflugzeugen der NATO so in die Jahre gekommen sein, daß ein Ersatz beschafft werden muss. Dazu gehören neben dem Jaguar der RAF (Royal Air Force) auch die Phantom und Teile der Tornado-Flottilen. An dem Gemeinschaftsprojekt beteiligten sich vier europäische Länder: Deutschland, Großbritannien, Italien und Spanien. Sie erhofften sich durch die Anschaffung eine Vereinfachung in der Wartung und im Einsatz. Für die Ausbildung der neuen Pilotengeneration war neben einem Einzelsitzer auch eine Doppelsitzer - Version nötig die aber über die gleichen Leistungen und Waffentechnischen Möglichkeiten verfügen musste. Auf Grund seiner besonderen Auslegung unter Verwendung von "Stealth-Technologien" und einer überwiegenden Benutzung von Kohlefaser-Verbundwerkstoffen hat der Eurofighter eine sehr geringe Radar-Rückstrahlfläche. Durch die in besonderem Maße angewandten neuen Technologien ist der Eurofighter jedoch aerodynamisch instabil und die volle Kontrolle wird nur durch einen vierfach ausgelegten digitalem Flugkontroll-System erreicht. Die dabei erzeugte künstliche Stabilität befähigt den Eurofighter damit aber auch zu außergewöhnlichen Flugeigenschaften, die sich durch extrem hohe Wendigkeit dokumentieren. Mit seinen für Piloten optimalen Sichtverhältnissen und Helmen mit eingebautem Display und einer zusätzlichen direkten Sprachsteuerung für Befehle kann sich der Pilot direkt auf seine eigentliche Aufgabe konzentrieren. Mit der Möglichkeit an 13 Abenestationen unterschiedlichste Waffen einzusetzen erfüllt der Eurofighter alle Anforderungen die an ein modernes Kampfflugzeug gestellt werden. Das multifunktionale Langstrecken-Suchradar des Eurofighters kann mehrere Ziele gleichzeitig aufnehmen und den Waffeneinsatz optimieren. Mit den AIM-120 AMRAAM und der britischen Meteor-Rakete können so auch Ziele außerhalb der Sichtweite des Piloten bekämpft werden. Für den Kurz- und Mittelstreckenbereich stehen als Standardbewaffnung neben der bekannten AIM-9L Sidewinder auch noch die modernen Typen IRIS-T und die AIM-132 ASRAAM zur Verfügung. Neben ihrer klassischen Rolle als Schulfightzeuge können die meisten Eurofighter 2-Sitzer noch für die Rolle als zweisitziger Jagdbomber ausgerüstet werden. Ähnlich wie bei der F-15E Strike Eagle und der französischen Mirage 2000 wird ein Waffensystem-Offizier den Piloten bei den Einsätzen unterstützen. Diese Entwicklung hat in der britischen Luftwaffe bereits erfolgreich ihren Einzug gehalten. Die Zahl der für Bundeswehr Luftwaffe vorgesehenen 180 Eurofighter (Ein- und Zweisitzer) wird wohl in nächster Zeit durch die geplanten Sparprogramme noch weiter reduziert. Dabei geht dies möglicherweise zu Gunsten der Zweisitzer aus, die mit ihrem neuen erweiterten Spektrum eher die modernen Ansprüche an ein vielseitiges Kampfflugzeug erfüllen. In der britischen Luftwaffe - Royal Air Force - sind die meisten Zweisitzer seit September 2003 in der No. 29(R) Squadron der Operational Conversion Unit (OCU) in RAF Coningsby zusammengefasst. Diese OCU ist zentral für die gesamte technische und taktische Ausbildung der Eurofighter Typhoon - Piloten innerhalb der Royal Air Force zuständig.

- Technische Daten:

Länge:	15,96 m
Spannweite:	10,95 m
Höhe:	5,28 m
Triebwerk:	Eurojet EJ-200-3A
Leistung:	11 000 kg
Leergewicht:	11 700 kg
Startgewicht normal:	15 500 kg
Startgewicht max.:	23 000 kg
Zuladung:	6500 bis 8000 kg
Höchstgeschwindigkeit:	Mach 2,0
Höchstgeschwindigkeit in geringen Höhen:	1 390 km/h
Minimalgeschwindigkeit:	203 km/h
Steigzeit auf 10 700 m:	2,5 Minuten
Dienstgipfelhöhe:	16 765 m
Reichweite in Bodennähe:	650 km
Reichweite in 10 500 m:	1390 km
Bewaffnung:	1 x Mauser-Kanone Bk.27, Kaliber 27 mm
Besatzung:	2 Mann

Form bergetest end im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachahmungen werden gesetzlich verboten.
El producto es propiedad de la sociedad Revell GmbH & Co. KG. Toda utilización o duplicación fraudulenta sera sancionada por la ley.
Modelado y su propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Interdiccion legal se aplica por la ley.
Forma producida dalla Revell GmbH & Co. KG e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà alla legge contro ogni imitazione elettrica.
Modelo Revell GmbH & Co. KG. Visto que é da propriedade da mesma empresa, que procederá à lei contra a imitação.
Design uværlig og ej tilgængelig hos Revell GmbH & Co. KG. Enhver udnyttelse af designet er straffbart ifølge lovgivningen.
Produktoð er ósíðað með Revell GmbH & Co. KG. Þessar teknilegir podarmer eru jafnfrægir með ósíðaðum teknilegum.
Model, Revell GmbH & Co. KG, firmasının sahibi olup hukuki koridoru ile birlikte. Kopya veya telâkî etmek yasağına tutulacaktır.
A forma é de propriedade da reveller GmbH & Co. KG. A qualquer reprodução será sujeita a multa legal.
Die Form ist urheberrechtlich geschützt und gehört der Revell GmbH & Co. KG. Eine illegale Nachahmung ist strafbar.

EUROFIGHTER TYPHOON twin seater

Development of the Eurofighter goes back to the year 1983 when the NATO Partners were looking for a Joint Fighter Aircraft for the period post the year 2000. At the start of the new millennium a complete series of NATO fighter aircraft would be so long in the tooth that they would need replacing. Included in this were the RAF (Royal Air Force) Jaguar's as well as the Phantom's and parts of the Tornado fleet. Four European Countries; Germany, Great Britain, Italy, and Spain participated in the joint project. It was hoped that joint acquisition would also result in cost reductions through simplification of servicing and operation. As well as a single seat version, a two seater that had the same performance and weapon carrying capability was also required in order to train the new generation of pilots. Due to its special design using "Stealth Technology" and to a large degree the use of carbon-fibre compound materials, the Eurofighter has a very low radar-reflecting surface. The Eurofighter is however aerodynamically unstable due to the high degree of new technology used in its construction and full control can only be achieved through the use of a four channel Digital Flight Control System. The artificial stability thereby generated gives the Eurofighter however extraordinary flight characteristics, which are documented by its extremely high degree of manoeuvrability. With its optimum field of view, a helmet with built-in display and an additional Direct Audio Command System, the Pilot can direct his concentration more towards his current mission. The Eurofighter, with its ability to deliver various weapons systems mounted on its 13 external stations fulfils all the requirements asked of a modern fighter aircraft. The Eurofighter's multi-functional long-range search radar can acquire multiple targets simultaneously and optimise the weapons system to engage them. Targets outside the visual range of the pilot can also be engaged with the ALM-120 AMRAAM and the British Meteor Missile. As well as the well known AIM-9L Sidewinder, the modern IRIS-T and ALM-132 ASRAAM are also available as standard armament for short to medium ranges. As well as its classical role as training aircraft most of the two seat Eurofighter's can also be equipped for use as a two seat Fighter-Bomber. Similar to the F-15E "Strike Eagle" and the French "Mirage 2000", a Weapons Systems Officer will help the pilot during the mission. This development is already being successfully used in the Royal Air Force. The number of aircraft planned for the German Air Force (Luftwaffe), 180 in both single and two seat versions will no doubt be reduced at sometime in the future during the planned economy programme. It is however possible that a decision will be made in favour of the two seat version which, with its newly expanded mission spectrum is more likely to fulfil the requirements of a modern multi-purpose fighter aircraft. Since September 2003 most of the two-seater Eurofighter's in the British Royal Air Force are concentrated in No 29(R) Squadron of the Operational Conversion Unit (OCU) at RAF Coningsby. This OCU is solely responsible for the complete technical and tactical training of Eurofighter pilots within the Royal Air Force.

Technical Data:

Technical Data:	
Length:	15.96 m (52ft 5ins)
Wingspan:	10.95 m (35ft 11ins)
Height:	5.28 m (17ft 4ins)
Engines:	2 x Eurojet EJ-200-3A
Power:	11,000 kg (24255 lbs)
Empty Weight:	11,700 kg (25798 lbs)
Take-off Weight - Normal:	15,500 kg (34177 lbs)
Take-off Weight - Maximum:	23,000 kg (50715 lbs)
Payload:	6500 to 8000 kg (14333 to 17640 lbs)
Maximum Speed:	Mach 2.0
Maximum Speed at Lower Altitude:	1390 km/h (863 mph)
Minimum Speed:	203 km/h (125mph)
Time to Climb to 10 700 m (35096ft):	2.5 Minutes
Service Ceiling:	16,765 m (54990ft)
Range Low Level:	650 km (403mph)
Range at 10 500 m (34400ft):	1390 km (863 miles)
Armament:	1x Mauser - 27 mm, Calibre Bk27 Canon
Crew:	2

Vom verordigt door as signum van Revell GmbH & Co. KG. Onverwijld worden voorziening gemaakt om de producten en de geproduceerde door Revell GmbH & Co. KG. Cijfers niet autoriseerde en niet gecontroleerde juridisch te determineren na tel. Modelnummer en dat Revell GmbH & Co. KG. Al impliqueert behoud soort logo en oppervlak. Formas e fisionais de Revell GmbH & Co. KG. som også har eksisterat. Leverandör efterlämnar logotyper. Модели изготавливаются с собственностью фирмой Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки предвид и отныне в судебном порядке. Η παρούσα κατασκευής και τηρείται από την Revell GmbH & Co. KG. Οι παραγωγές μηποτίσανται σε κατασκευαστικά δικαιολογια. Τις bylyne firmas Revell GmbH & Co. KG. o jejun niesieciem. Profil medycznych zapobieganiach se bude posprawovat sočník metu. Forma je priznávaná v klasické Revell GmbH & Co. KG. Nevolné kopie bodo puvodnou kauzácna.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Beschädigte Werkzeuge; Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummidraht, Klebeband und Würschelklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastiktüte in einer milden Wärmehilfestellung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbostrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam aufstreuen, Farbe und Farbo auf den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreifen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farbe gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zwischenmontagen fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bereitstehende Seite vom Papier abheben und mit Klebschäppchen andrücken.

NI: OPGELICHT: Voor die moeilike berig moet goed die handleiding lees. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op die montasjeproede. Banodig gereedskappie: mes en vilt vir die ontbreuks van die onderdelen (2), sluitstuk, plakband en wasknijpers voor het dat elksoort hooftjie van die gelapte onderdele (3). Plastic onderdele met een zicht afvoerstaal moet reëniging en vooruit latere droog, omdat dit verf en de deksel beter kleef. Controleer voor het liggen of die onderdelen passen; hou dan opfriggen. Onrein en vies van die lampvlakke kan wipjers. Nege onderdelen vereis voor dat vir die noue draai verfrydig (4) (5). Vir goed hande dragen, denk oor vervaardiger van die montasje. Elk deel elkeanderlik uitvoeg en so voer die volgende stappe van die montasjeproede uit.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild degreasing solution and allow to dry-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the coated surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble (6) (7) out each transfer individually and immerse it in warm water for approx. 20 seconds. Shake transfer off paper and into designated position. Then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour détourer les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pinces à longue pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en maslique dans une solution douce de produit de lessive et faites-les sécher à l'air pour que la peinture et les décalcomanies fixent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez peu de colle. Faites le cercle et la poitrine des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détourer de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque élément séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour la séparer du papier et pressez-la sur l'assemblage avec du papier humide.

E) ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lince para desbastar las piezas (2). Cinta gris, cinta adhesiva y plazos de ropa para sujetar los plazos pegados (3). Lavar los plazos de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al sol para mejores así la adhesión de la pintura y de los calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adoptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Aflojar de las superficies de pegado el armazón y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérselas de su sujetador (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una vez y someterlas durante unas 20 segundos a agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE! È PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI! Da usare sotto la supervisione d'adulti. **IMPORTANTE!** Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenere sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) o degli animali. Lavare le mani e gli oggetti alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante la lavorazione o produrre contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non inghiottire. Non aspirare i vapori.

5: OBS! OBS! OBS! Instriktionserna noga igenom innan du sätter modellen samman. Veranda delar är numrerad (1). V g beaktar följden i sammansättningstegnen. Verktyg, som du kommer till behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna resa (2), grammfingrar, tapp och däckspär för att hålla samman de båmdade delarna (3). Receptor placeras i den ena mäld utvärmeväxeln och torke den ihop i sitt håll med att lock och delar skall hålla bälte. Kötta, om detaljerna posser ihop ihop då klässer dem och varvad linament sprutat. Avläggas krom och lock ihop ytorna, som kommer att bemas resa. Mörka de små detaljerna ihop så avläggas linament den från resa (4). Låt locket rikligt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skur av varje delkammar en saklåd och doppa den i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta mativet bort från pepparet genom att trycka vid det negativa stället och tryck fast med häxkoppar.

K: BEMÆRK: Inden sammenhællingen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret [1], Rekkefølgen af monteringstrinnet skal overholdes. Hovedtræk ved last kør og til slutt af delens (2), gemmeflad, topo og tækkenskin til at holde de klæbende (3) stofdeler sammen. Plastklistene reoses i en række sædet og løftes op til monring og overføringsfladen bedre kan hæfte. Inden påføreres kollestrøm om delens passer, findes påfører sparsommelet. Krom og farve fælles fra klæbefidlene. Da sond dels møder højre de færres fri rummen (4). Tid forvere ført god højde sammenhællingens forholds. Overføringsfladernes møtrør skæres ud entenlig og dypes ca. 20 sek. I vormt vand, kab motiv fra papiret og tryk det fast med klæbefidler.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόπτερα είναι αριθμημένο (I). Προεξέτε τη σειρά "των πράτων" συναρμολόγησης. Αποτομήναντα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη επίλευση των εξαρτήμάτων (2), λαστιχένια τσαντάκι, κολλητική τανίνια και μανταλάκια για τη συγκράτηση των ολημένων μεμονωμένων εξαρτήμάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξοπτήρια μέσα σε ένα "βολαράκι" αθυριωτικό διάλυμα και στεγώντες τα στον αέρα, θα μπορέστε καλύτερα πρόσφρουσα το χρώματος και τις χλοκωμάτων. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε τα ποτισμένων μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επολεμάτε οικονομικά την άλλα. Αποκρανύντε από τις επιφάνειες επικαλλιρροϊ, χρώμιο και βαθρί. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν πομπαρκούντε από το πλαστικό (4). Αφήστε τα στεγώντων καλά τα χρώματα και υπέρτα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κάψτε ξεχωριστά το κάθιστρο των χλοκωμάνων και βουτήστε το σε λεστό νερό για περ. 20 ευερόλεπτα. Αποκρανύντε το ροτίσιο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το ποτισμόστρι.

OBS! Les nava Igjevass monteringsanvisninga før sammenbygginga. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsanvisninga. Nedstrand verktøy: Kniv og til for fjerning av grader på delene (2), gummihåndt, tøys og klestikker for å holde sammen de ulike enhetdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt steppesav og la dem lufttørke, slik at fargen og bølgene ikke brettes. For plattformen må kontaktdelerne om delene passer. Ta på litt lim, feste krom og ferga på klesfiksene. Med do delen delas fers for å fjernes fra rommen (4). Det føregår tørke godt før sammensmøringen fortsettes. Skjær ut hvert av motiverne for seg og legg dem i venst venst i ca. 20 sekunder. Vr matvett fra nasklet på det markerte stedet og trekk ut med strikkjapp.

ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem ler atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas [1]. Afixar para a gaveta os estênceis de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para apagar a reborda dos peças [2], alicate, fita adesiva e nozela de rosca para apurar os parafusos [3] durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas antes da sua utilização de desengarra a seco ou se, de forma que não se danifique a sua decoupage feita com bico hidráulico. Antes de colar, verificar se os peças encaixam, virar a cada vez a peça em questão. Eliminar o excedente e a fenda das superfícies a serem coladas. Não posso colar nenhuma peça que ainda se encontra fixa no grão da madeira plástica. Pintar as peças pintadas antes da referida e ser cuidadoso. Deixar a laca secar completamente para depois continuá-la com a montagem. Colar separadamente cada um dos decoupes e amargulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e serrar com a lâmina.

KUUMIO: Ise rekeeruvuusjõe hulgellätesti eesmärgi kogukomponio. Jotkuna osa on numeroltyp (1). Huomiot osas eelde osoitustestys. Tervitavat työleidet: Veltsi ja mõni osas yleisestästästas peruselias postimäistäset (2); kruusivõs, lisipõlja ja pyyntipõlja teemalisteid osas pikkoläpikäytäksiläistäset (3). Pöördusti muusikust mäedello perevalduseksale ja kaage näide kuivast kultuuristõttu, ja mõobi ja siilitöötest tervitavalt üldine põrgumata. Tarkust eamusse läinudsta, etta osas sopivat tollifärs; levitati lämna säästetöölist. Ista kromos ja mõobi lämpimiskelst. Mõedlo pianet osas eames kui kroatis ja pidamisrelatsioonia (4). Ameer mõedlo kultuur kuu- ja eames kui jõele kõkekomponio. Lekkide kokkusa müttevare erinevate lii ja spooli lämpimissära veteen n. 20 sekunditeks. Ise

Este populația interesați să cunoască mai multe despre ceva ce le va fi de folos.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдая последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белла для прижи-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и герметик лучше прокрашивались. Перед приклепыванием проверять, подходит ли детали, чтобы начинать экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удачены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую пересекающую картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отцепить от бумаги и проклеить промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przełożyć dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwroc uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pliśnik do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klejarka do klejenia dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikową część w wodzie z delikatnym środkiem myjącym albo osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dany element pasuje do siebie; nanosić kolejne oszczędzanie. Usunąć chrony oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pominać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczonym miejscu i docisnąć bibułą.

TR: DÝKKAT: Model yapýrýma baþlamadan önce açýklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modeldeki kuþlaryan her parçaya býrnumara verilmiþtiði. Montaj yapým sýrasýna dikkat ediniz. Gerekli el aletleri: Parçalarý baþýlý bulunduklary çergeveden çýkarýlmak için maket býrýcýyu ve capaklarýný almak (lin ebedi). Yapýþýrýn surðurken sona parçalarýn yapýþmasý ñi. ñin aráda turhýma yaranan pasket laðtýl, selo teþe ve çamýþar mandalýðý. Boyanýn ve çýkarýlmaydan daþa lýyapýþmasý yaþa kalyýðýn karpýlyk íñin plastik parçalarý deteryanýn suda temizleme odaðda kurumaya býrýþýn. Yapýþýrýcý slüremeden once parçalarýn karpýlyk olarak birbirlerine tan uþup uymadýýýn kontrol ediniz, yapýþýrýylekta yüzlerde baya kalyňýýsy ve krum varsa temizlezin. Yapýþýrýkları tidereli kularýnýz. Küçük parçalarý baþýlý bulunduklary çergeveden çýkarýlmadan önce boyanýy (4 & 5). Bu týples konutundan sonra montajda devam ediniz. Her çýkarýlmay ñince kaþýdý ile birlikde kesinlez ñi ýýk suda 20 saniya kadar bekletin. Çýkarýlmay model lizefzeden yapýþýrýtabacýýný zýyeze koyunuz, üzérinden kurutma kaþýdý ile halife bastýrýken çýkarýlmay atýndekil kaþýdý yavaþça çekinlez.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročtět. Každý díl je očíslovaný (1). Dbejte na pořadí monážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a plíšek k odstranění výrůsků na dílech (2); průzvýčka, lepicí pásky a kolíčky na ráfko pro přidržení lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku entemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavostí barevného náštěru a oblitušky. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly kufu; lepidlo nanášejte úsporně. Chráněte a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natři před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobit vyschnout, tepřve potom pokračovat v sestavění. Každý motiv oblituškou jednotlivě výřeznout a ponutit do teplic vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusnit a připevnit pomocí stíracího parapu.

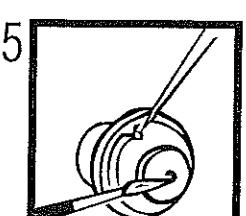
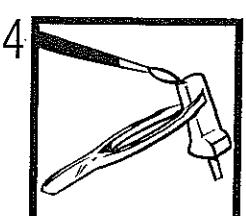
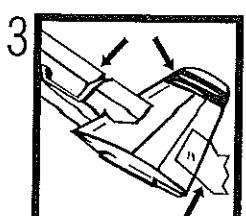
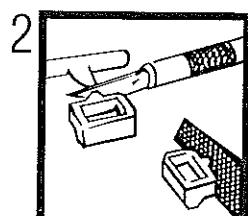
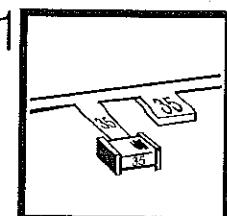
I: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési ütmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számlálási eljárásban (1). A szerelés lépései sorrendben figyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorolálatához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipész az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztálni és a levegőn kell megszártani, hogy a festékponorral és a matricaikkal jobban tapadjanak. A fergasztás előtt elrendezni kell, hogy az alkatrészek összeszereléken; a ragasztószalagot takarékosan kell felhordani. A krónót és festékét a ragasztási felületekről el kell távolítani. A lemosztott alkatrészeket a keretből előbb elszállítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagni kell jól négszárúra, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egysével kell kihívni, bár a 20-as motívumról meg fogsz választani. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsisztni és füzetpapírra felvenni.

ILO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za Uporabo. Vsa del je označen z zvezdico (*). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje (2), elastična, lepljiv trak in kljukice za perilo do držanja zlepilnih delov (3). Plastične delce obloži blagim praskom in posuši da se sloji barve in nalepkove boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno reveri, če se deli pravilno pritragejo. Previdno nanesi lepilo. Iz površi, na katere nanašaš lepilo, naj odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavar preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva na dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izrezl v potopu vtoplo vodo (cca. 0 sekund), lo odstraniš pa pobišči, napolji z neodvražljivo mesto in natisni s pleskom.

K: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je číslovaný (1). Dabajte na oradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž a špirálník na oddelenie dieľov z žltámečka a ich začistenie (2), nožku do vlasov, lepiaca páska slípce na prádo, pre pridržávanie jednotlivých lepených dieľov (3). Diely z žlatoustu dlmastvuj v žlabobom stôlce čistiaceho prostredstva (saponitu) a lepečna uschínuť na vzdahu za čelom lepej ťažnosť lepidla, farbič ažnápliek. Pred lepením skontrolovať, či diely liečuj. Lepidlo napádať úspomie. Chôrm žiarbu na lepených miestach opatne odstrániť. Malé diele naťaťiť ešte pred ich oddobratím z žltámečka (4) (5). Farby lepečna dobré zaschnúť, až potom pokračovať v lepovanej. Každú páru vystrihnúť jednotlivej alponorú do väčšej výšky približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presuňť z ľezosného papiera a leme ju ihličat k lepovaniu na myšinu papierom.

O. ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată. Asamblati în ordinea indicată pe schema. Piesele se esprind de pe rama cu un cutter. Bavrurile se înlătură cu o pilă fină. Curatați piesele care se îmbină de grăsimi, urmărind opoziția sucurătă cu o soluție de detergent. Vor fi pusă piesele mici înainte de desprindererea de pe rama, lasați opozașa să se usuce bine și numai apoi continuați asamblarea. Tația și fiecare transversal individual și îmersați în apa caldă CCA 20 SEC. Transferați în poziția orizontală și apăsați cu o hartie folosită înainte de a le învălui și vor fi rezolvate.

3: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Слизай те последователността на дентите на слюбоването им. Необходими инструменти: нож и пинза за отстраняване или изваждане на отделните стъпки; гумена лента, лейкопласт и скотч за пръчица за да задържате здраво съединените части след сплешването. Глазестомията се елементи са почистих в лят разтвор от вода и перисин прерицат, да се изпълзнат и да се изтеглят от изсъмък, за да се постигне по-добро сплешване на бояга или воденка. Нанесете боята върху малките части преди ги да делите от пълното. Оставете боята да изсъхне докато проръбките си са облагодетелствани. Далече нанасяйте на лепилото на стръките те боята от повърхностите за сплешване. Преди запленяване проверете дали стите пасват идеално. Нанесете малък лепило. Изрежете по отделно всяка една воденка и я почиствате в топла вода за около 20 секунди. Отпепете воденка та от указаното място на хартията и я поплити лесно с помощта на пинцета.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, da in den nachfolgenden Beistiften verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Siempre tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomioon seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa rakennusvaiheissa.
 Legg merke til symbolene som hevtes i montøringsfaseene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a követő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegye figyelembe.



Kleben Glue Collar Lijmen Engomar Colar Incolar Ummas Ummas Klebung Ulm Kleiner Przykłódź kódlanya Yapıştırma Lepení ragasztani Lepít	Nicht kleben Don't glue No pas coller Niet lijmen No engomar Alternado Facilitativo Ummas ej Atá Emza Eter egel valg Valgfrift Ha valbor Do wyboru evnallaktiká Segmét Volftené toltzsé szentí način izbire	Wahlweise Optional Facultatif Naar keuze No engomar Alternado Facilitativo Ummas ej Värttä Etel eger valg Valgfrift Ha valbor Do wyboru evnallaktiká Segmét Volftené toltzsé szentí način izbire	Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de operaciones de trabajo Número de etapas de trabalho Numero di passaggi Antal arbetsmoment Työvaihtoesta Antal arbejdstid Antal arbeidsstid Komplexe operacij Liczba operacji qριμός των εργονών Sənəd Počet pracovnych operací a munkafolyamatok száma Števítkova montáž Traka z lepiom	Klebefolie Adhesive tape Mouiller et appliquer les décalcomanies Deklòs de ruban adhésif Plakband Cinta adhesiva Fita adesiva Nastro adesivo Těp Teplí Tape Tape Klejka na lepít Tašma klejaca kollektivni točiva Yapıştırma bandı Lepicí páska ragasztószalag Traka z lepiom	Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even later weken en aanbrengen Retirar y aplicar las calcomanías Retirar o aplicar as calcomanias Pôr de molho em água e aplicar o decalque Immerge in acqua ed applicare decalcomanía Blöt och fäst dekaler Kostka silikonowa vedessa ja asta paikalleen Overfläcksbilldet läggas i blod och anbringes Tape Dypp bådet i vann og sett det på Предварительную картины намочить и нанести Zrněkycý kalcománia w wodzie a następnie nakleć Boňtežte tře hukomovna oto vepřo kai topobethetoste tře Çırkıtmayı suda yumaşatın ve koyun Obtísk namočit ve vodu a umístit a matricát vízzel beázatra és felhelyezni Presliká potolpití v vodo in zatem nanašati	Klarichtfolie Clear paris Pièces transparentes Transparente onderdelen Limpia las piezas Peça transparente Parte transparente Genomsiktiga delar Läpinäkyvä osat Gennemsigtige dele Gjennomsiktige dele Прозрачные детали Elementy przezroczyste Đιαφανή εξουπήριατα Şeffaf parçalar Průzračné díly Áttetsző alkatrészek Dell id se jasno vide
--	--	---	---	---	---	---

Bauteln trocknen lassen Allow the parts to dry Laissez sécher les pièces Dejar secar las piezas Dejar secar os componentes la delena tárka Oderdelen latén drogen Far asciugarsi i componenti Anna oslen kúvala Låt byggdala torka Lad komponenterne tørre Czesci pozostawiać do wyschnięcia Yapı parçalarını kurutma biraklıracak Jednotlivé díly nechte zaschnout Afrejte ta merit uo otcegudou Alkatrészeket hagyja száradni Pustita da sestavni deli posušjo Дати детаљима висохнуть	Zu Abtrocknung der Bauteile empfohlen Recommandé pour sécher les pièces Recomendado para secar las piezas Recomendado para secar os componentes Recomendada la delena tárka Oderdelen latén drogen Recomienda il plantear y planear el desca Рекомендуется высыпать из пакетика герметичных саше в изолированное место Zalecam do czasu do kiedy Zalecam na tyle czasu aby nie przekroczył Działania ją powtarzać do kiedyś kiedy Pozwól, aby zostało przekroczony Makfa tágul Pozwól, aby przekroczyć czas Odporządkuj na przekroczony czas RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDEURILOR Приєдніть до складу на відповідну кількість	Zu Abtrocknung der Bauteile empfohlen Recommandé pour sécher les pièces Recomendado para secar las piezas Recomendado para secar os componentes Recomendada la delena tárka Oderdelen latén drogen Recomienda il plantear y planear el desca Рекомендуется высыпать из пакетика герметичных саше в изолированное место Zalecam do czasu do kiedy Zalecam na tyle czasu aby nie przekroczył Działania ją powtarzać do kiedyś kiedy Pozwól, aby zostało przekroczony Makfa tágul Pozwól, aby przekroczyć czas Odporządkuj na przekroczony czas RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDEURILOR Приєдніть до складу на відповідну кількість	Loch bohren Maké a hole Faire un trou Maak een gat Practicar un agujero Perfur Fare un foro Borra hål Porar reikå Der borer et hul Bur hul Процесура отворює wywiercić otwór cuvaltje trupla Delk ajan Vyratí diru lyukat fújni Narediti krdnjo	Mit einem Messer abtrennen Detach with knife Détacher au couteau Met een mesja afsnijden Separarlo con un cuchillo Separar utilizando una faca Staccare col coltellino Skär loss med kniv Irrola vélselfá Aldskilles med en kniv Skjær av med en kniv Одделит ножом Odcláňo nožem Доукоплите је јава мајалпи Bir biçak ile kesin Oddélit pomocí nože kés segítségével leválasztan Oddešil z nožem
---	---	---	--	--

Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen Repeat same procedure on opposite side Opérer à la même façon sur l'autre face Dælfeste handling herhalen aan de tegenoverliggende kant Repetir el mismo procedimiento en el lado opuesto Repetir o mesmo procedimento utilizando no lado oposto Stessa procedura sul lato opposto Upprepa proceduren på motsatta sidan Toista sama toimintaa kuiten viereiselle sivulle Det samma arbetet gentages på den motsattliggande sida Genta proceduração på sidan tvärs överför Повторите разуто же операцию на противоположной стороне Taki sam przebieg czynności powtarzajmy na stronie przeciwej etauvadabéte től többoldalnakotó ótóléventi tárca Aynt! İşlenli karıştı tarafı tekrarlayın Stejný postup započnout na protilehlé straně ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni Ist postopek ponoviti na suprotnej strani	zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren Add weight for improved stability Pour une mise en place correcte affourrir Voor evenwicht gewicht aanbrengen Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio Utilizar um peso para melhor balançamento Per un migliore bilanciamento mettere su un peso belasta med en vikt för bättre balansering paramemman tasapainon saavutamiseksi luormita palloilla Til bedre aflatancing vedhænges en vægt For bedre aflatancing - belast med en vekt да лүштән отбасынсизсаны потложы гұра для лепшего выравнивания обіцяйчың көзардам үн түр көлтөрөн оңтотымдан топобетестөре ёға бароң Daha iyil dengelenmek için bir ağırlık koynun Za üclem lepsiši yuvaženit zatılız zavážim a jobb kiegylítés érdekében egy nehezebbkel eltálni Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom
--	---

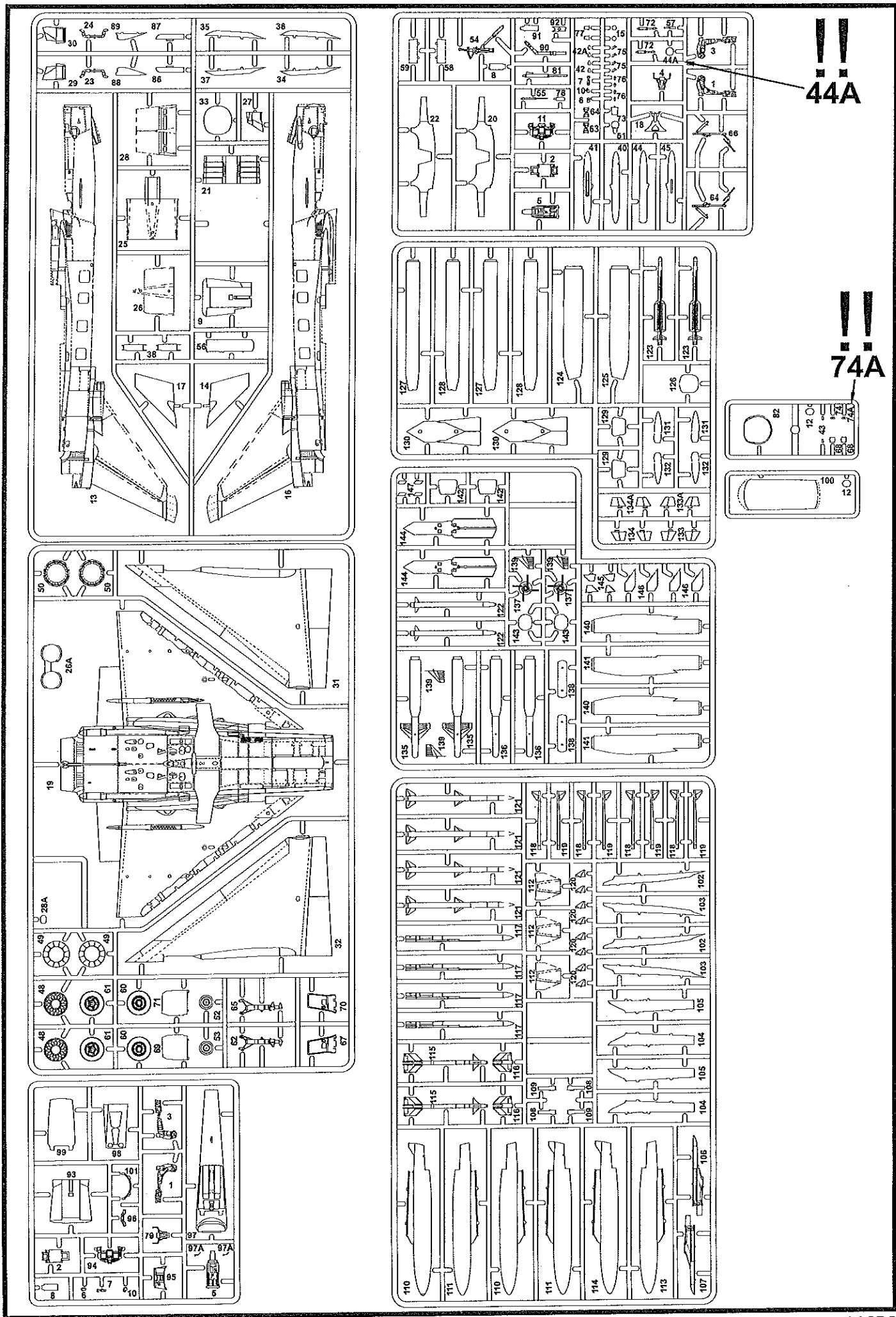
Nicht enthalten Not included Non fourni	Behört nicht tot der levering No incluido Non compris	Não Incluído Ikke medsendt Ingår ej	Ikke inkludert Elvát slsälly Δεν οντησεριλούμβασται	Не содержится Nem tartalmazza Nie zawiera	Ni vsebovano İçerilmedi bulunmamaktadır Není obsaženo
---	---	---	---	---	---

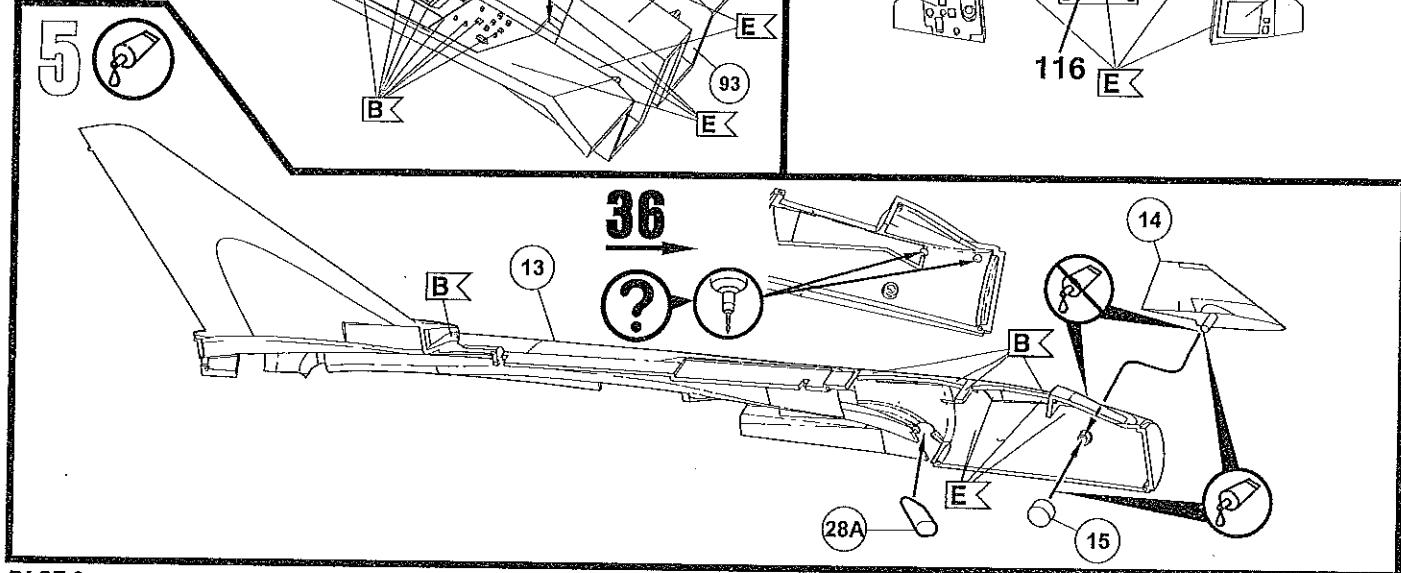
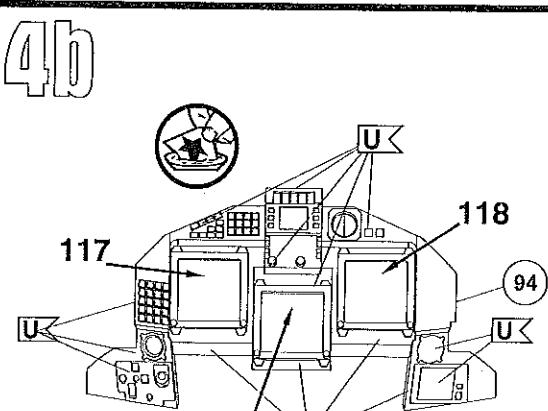
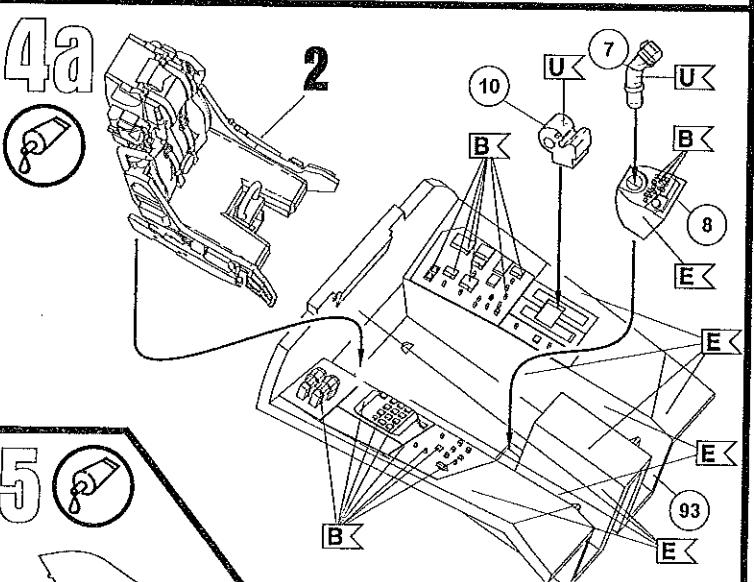
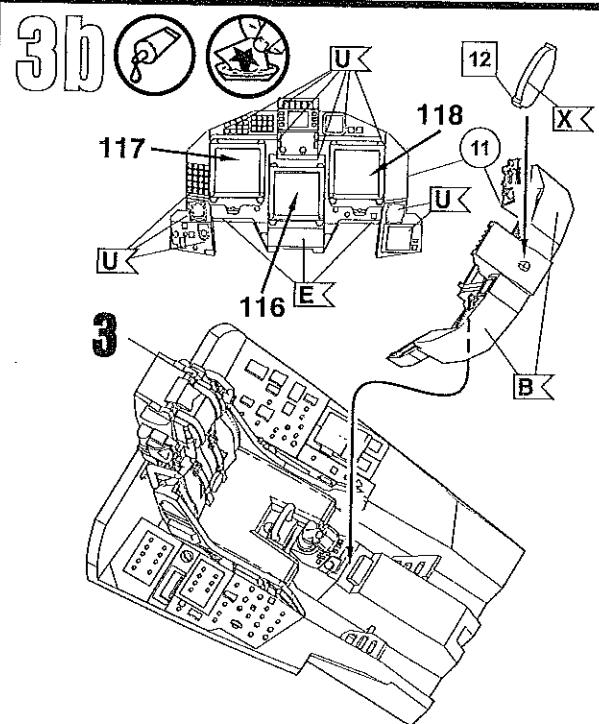
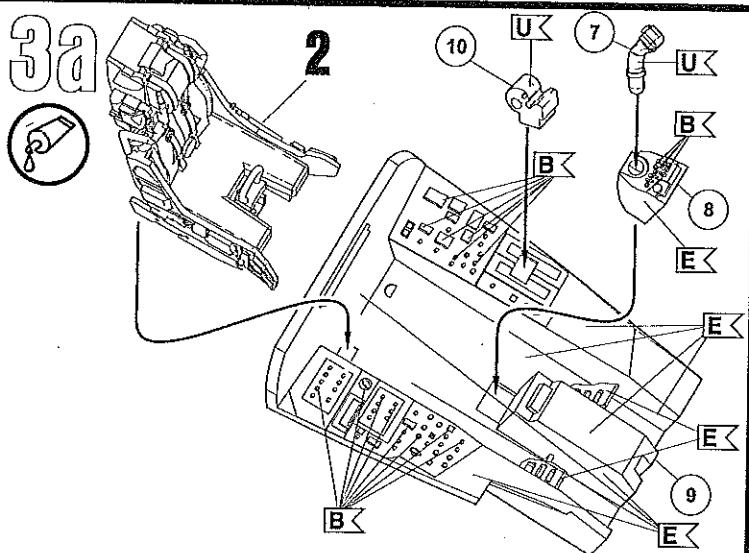
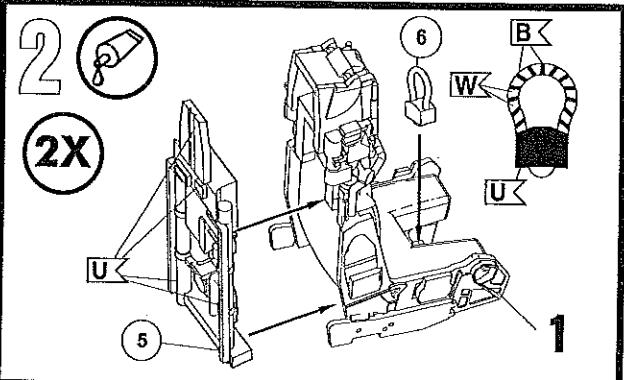
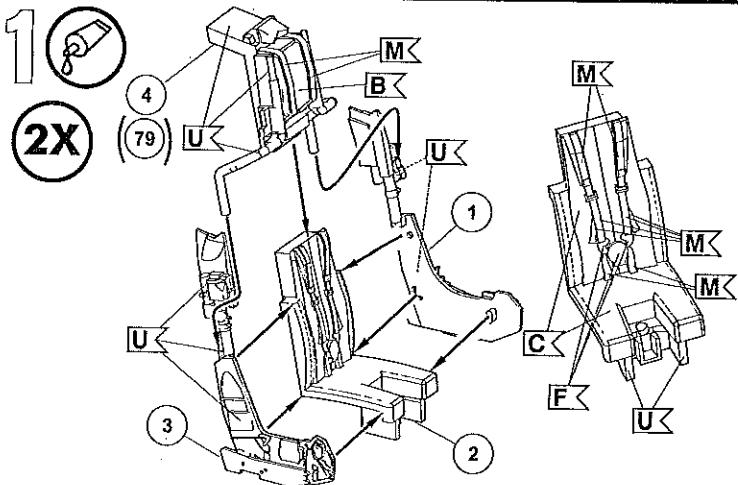
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassensbon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unter einer eingesandten Reklamationssendung werden von uns nicht angenommen!**
 Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser DirektService gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien, Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.
 This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This Direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queenway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acheté depuis moins de 24 mois.
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendrez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

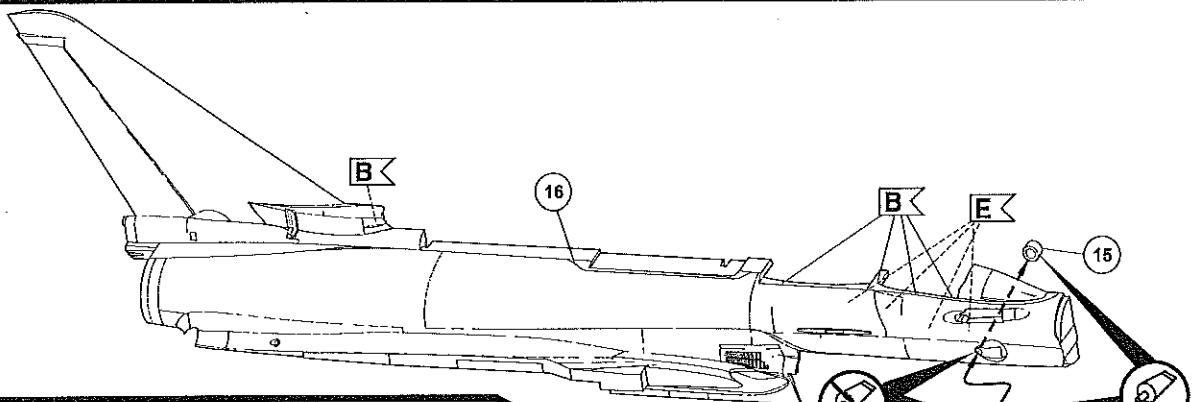
Deze bouwdoos werd verschillend malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben/Used Colors

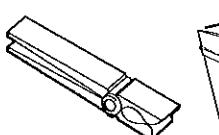




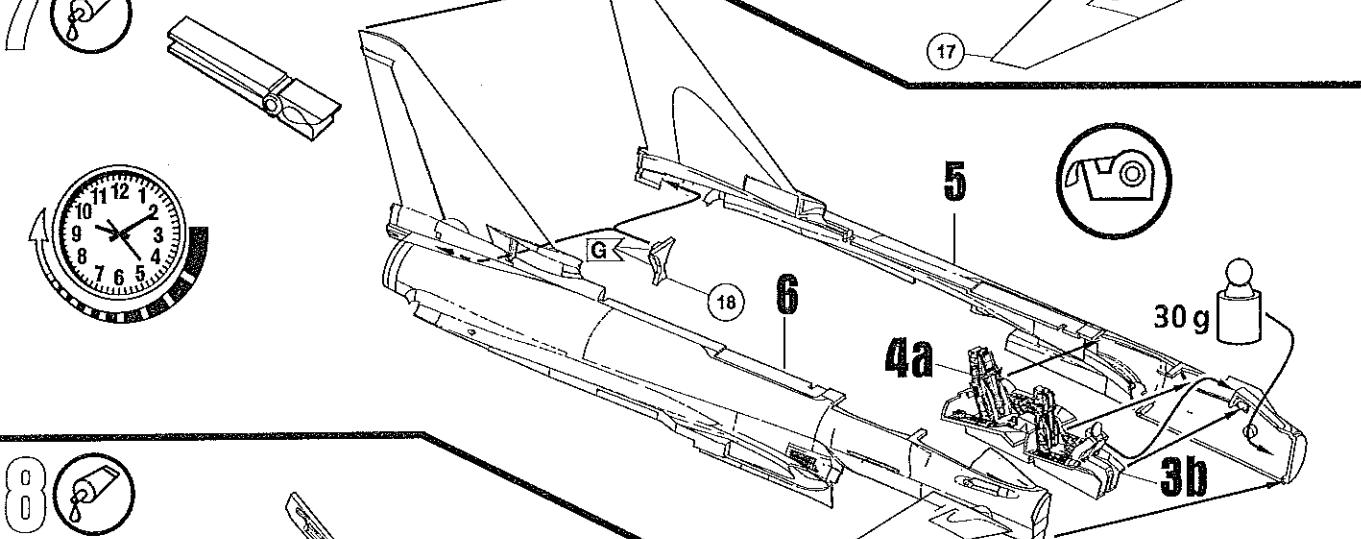
6



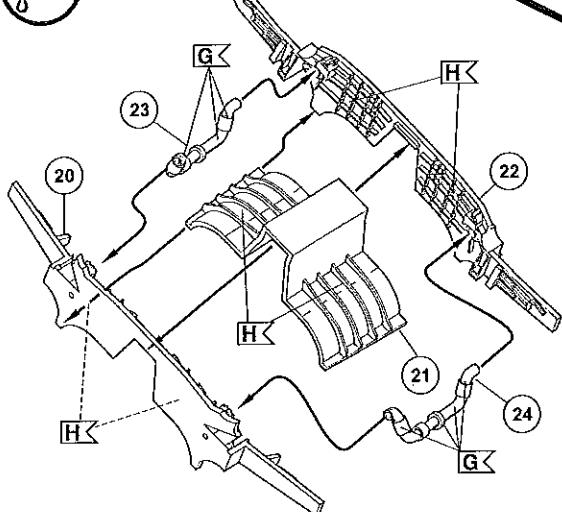
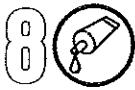
7



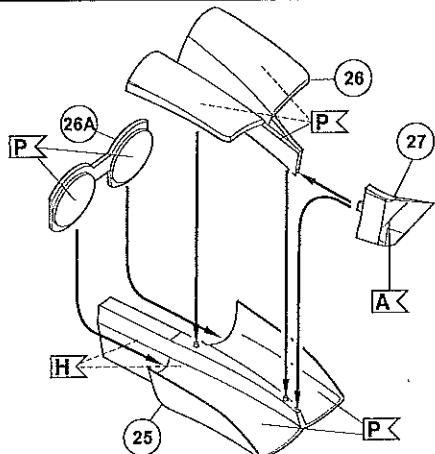
5



8



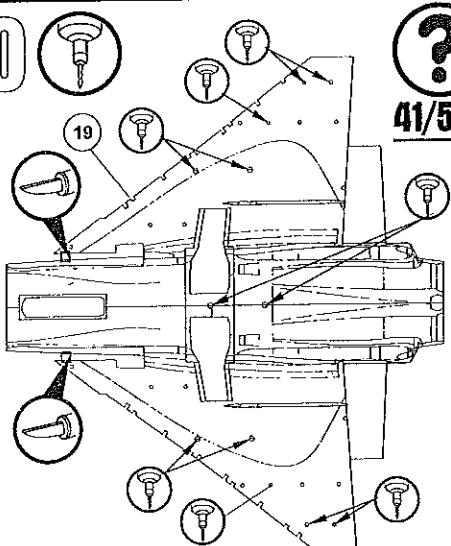
9



10



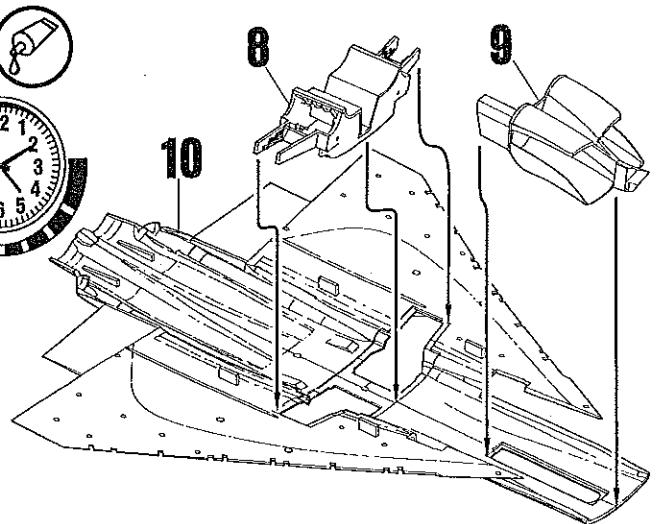
41/51/52

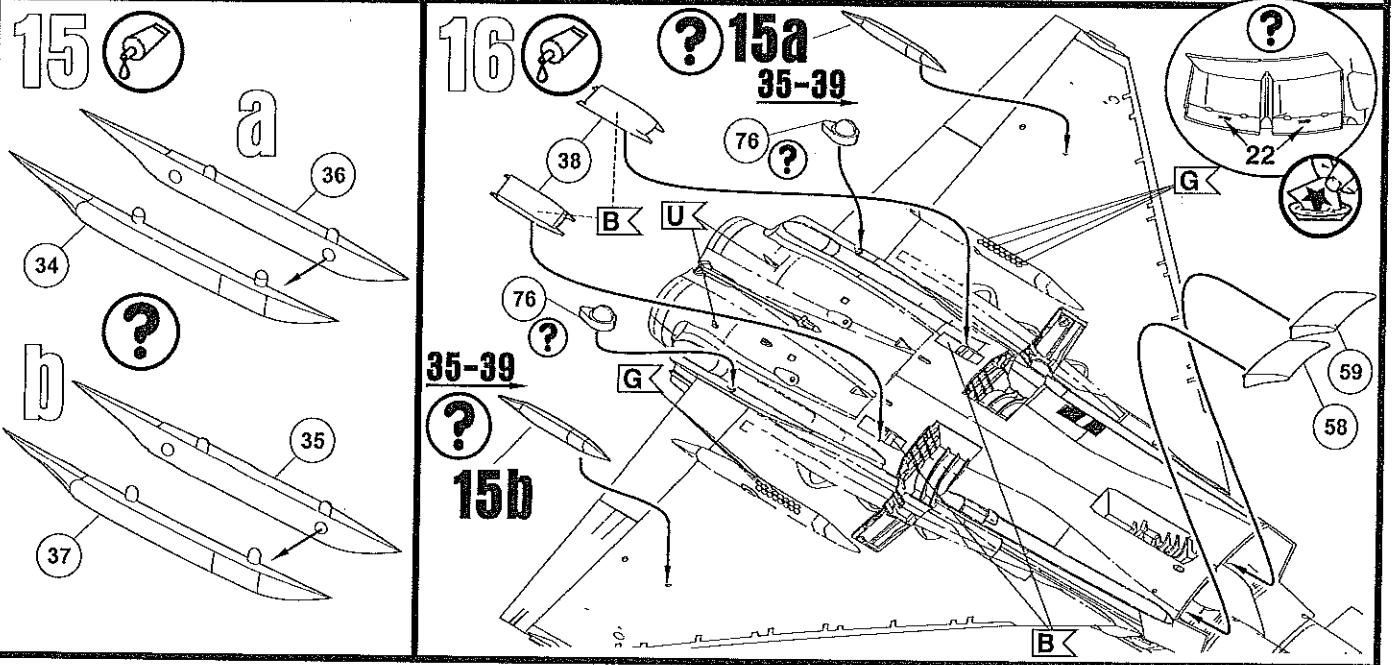
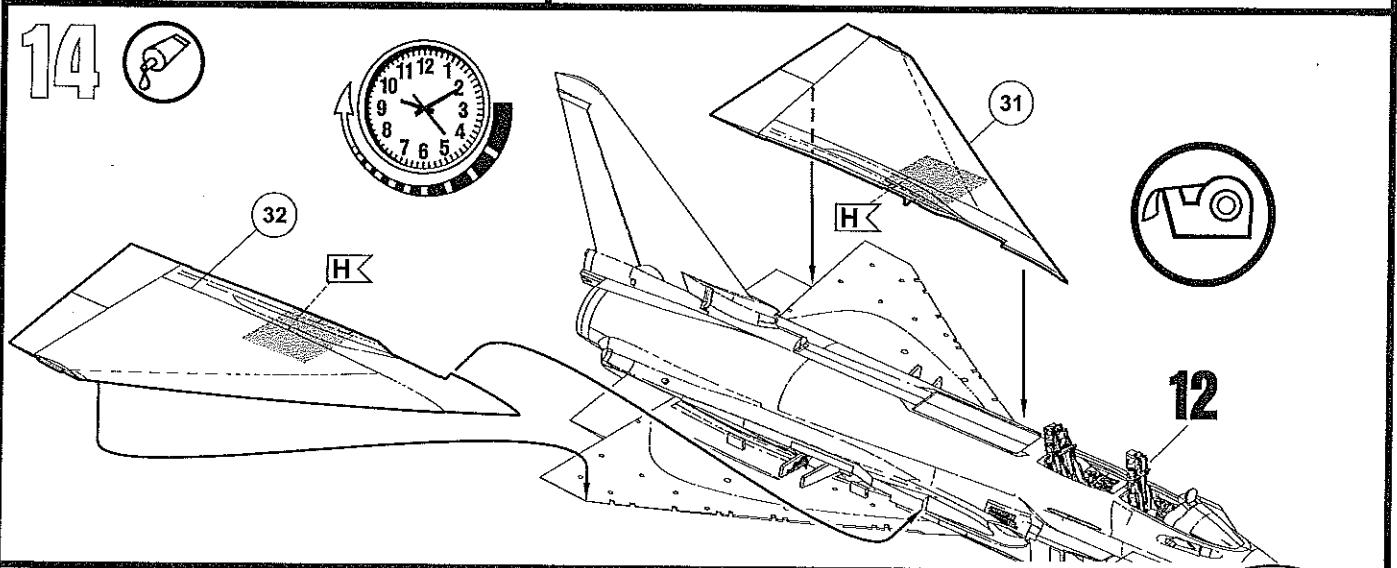
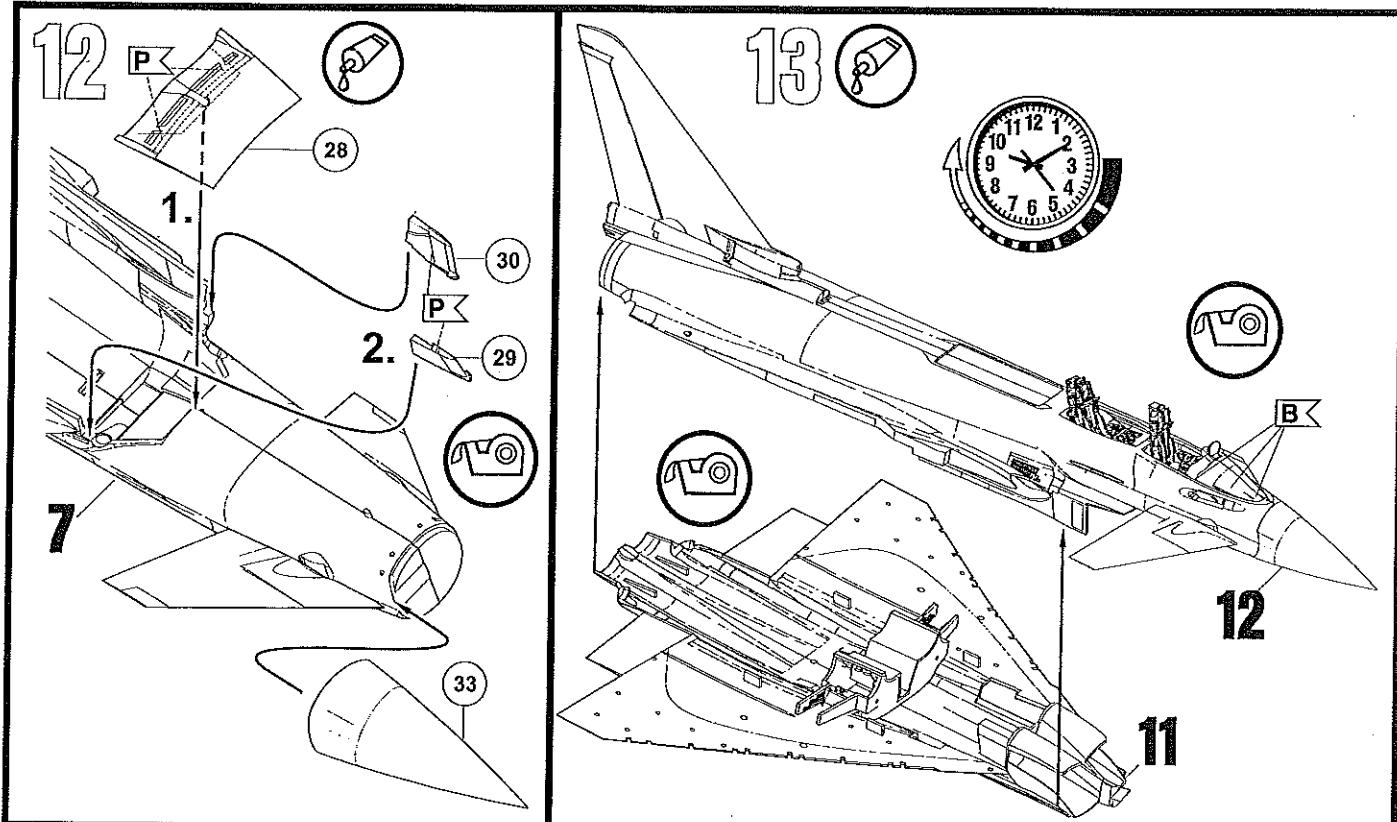


11

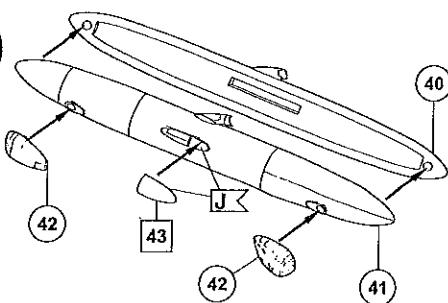


41/51/52

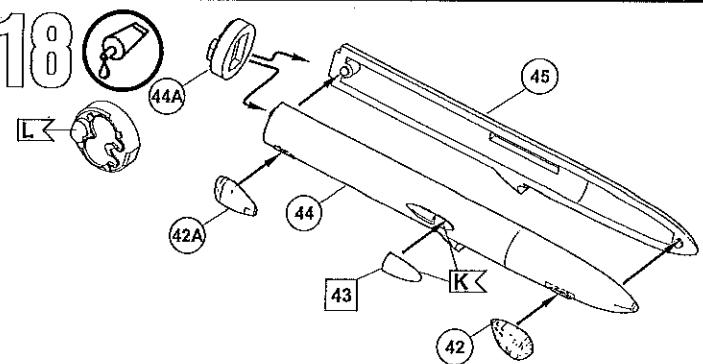




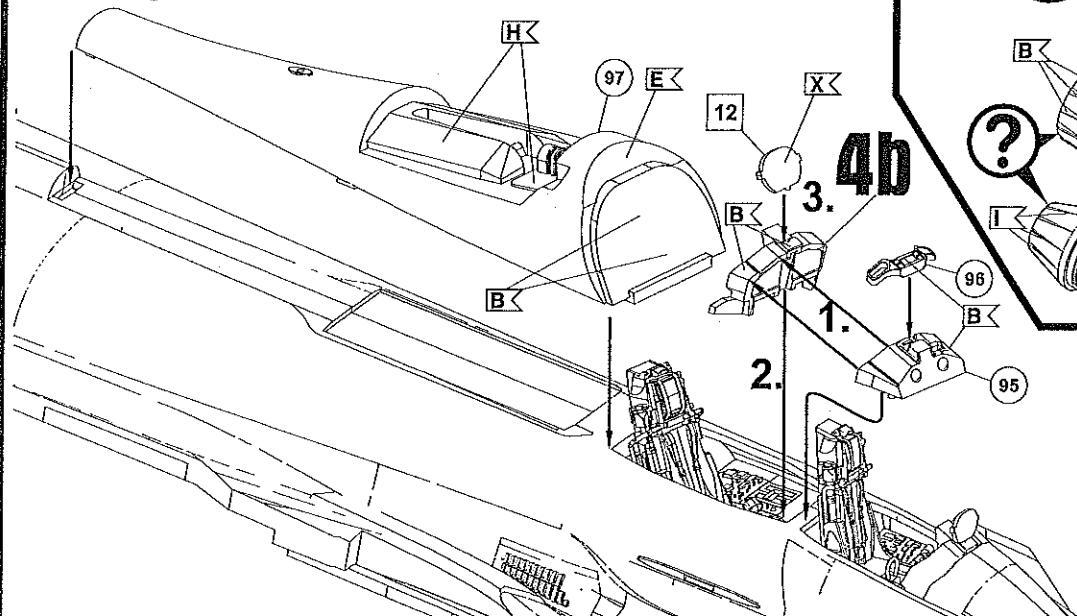
17



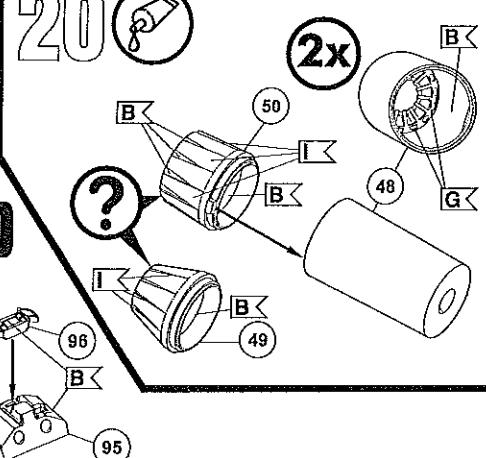
18



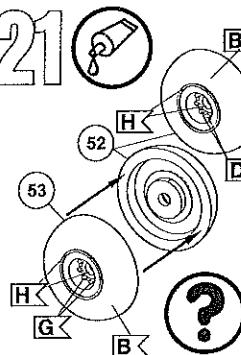
19



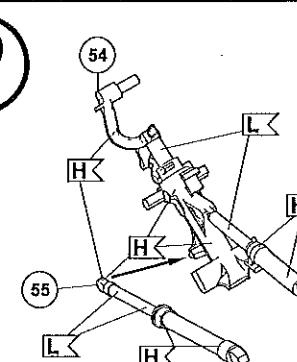
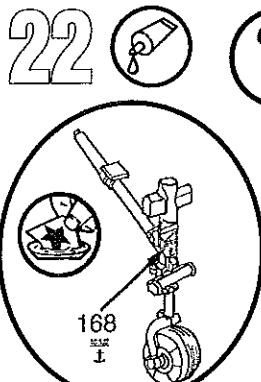
20



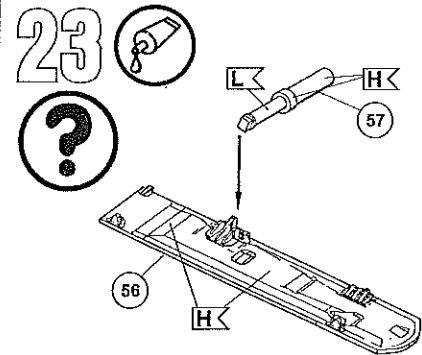
21



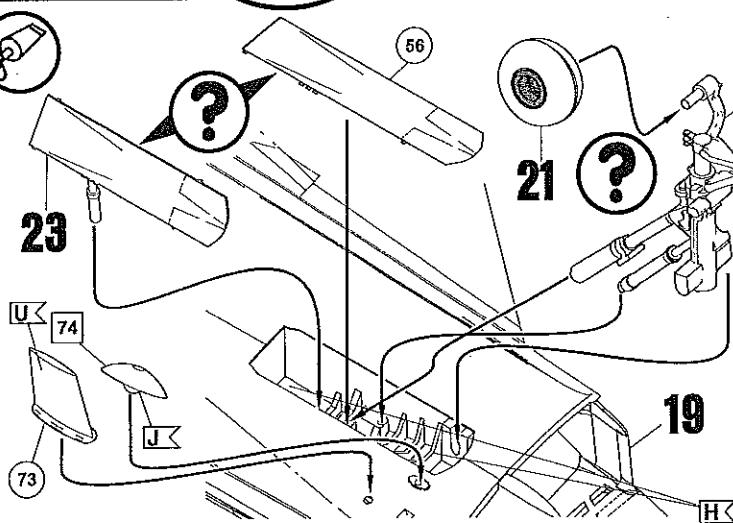
22



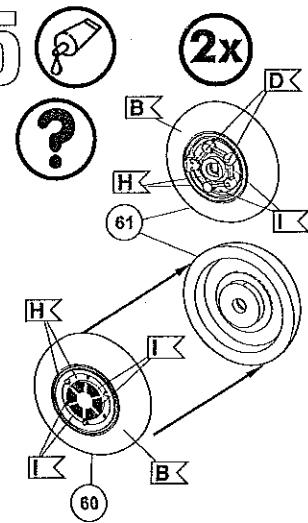
23

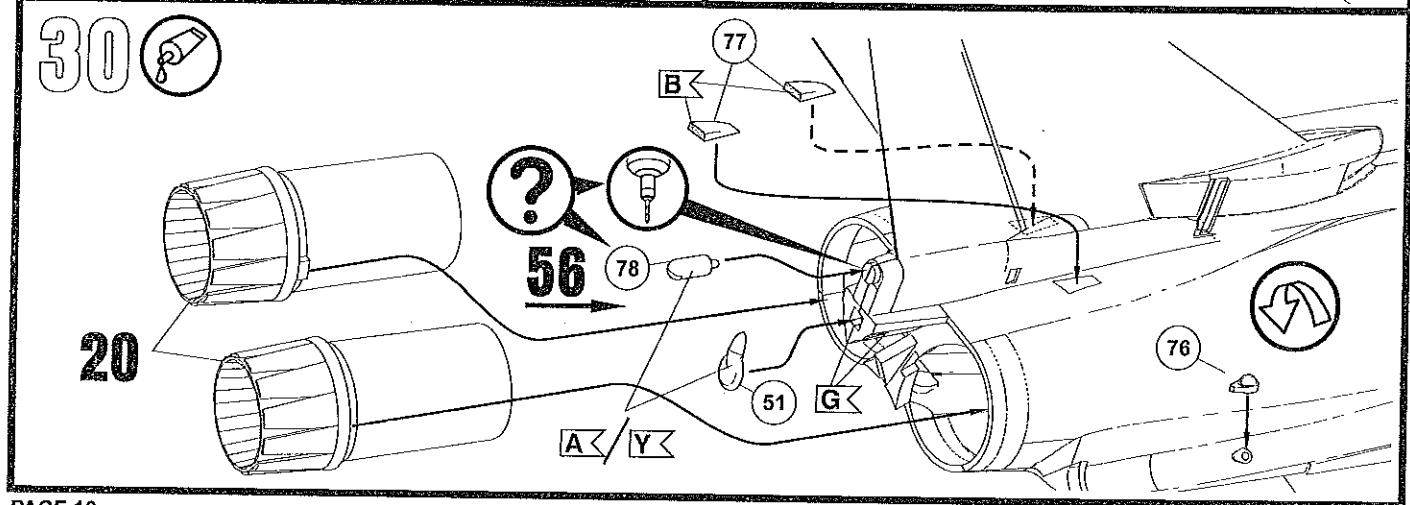
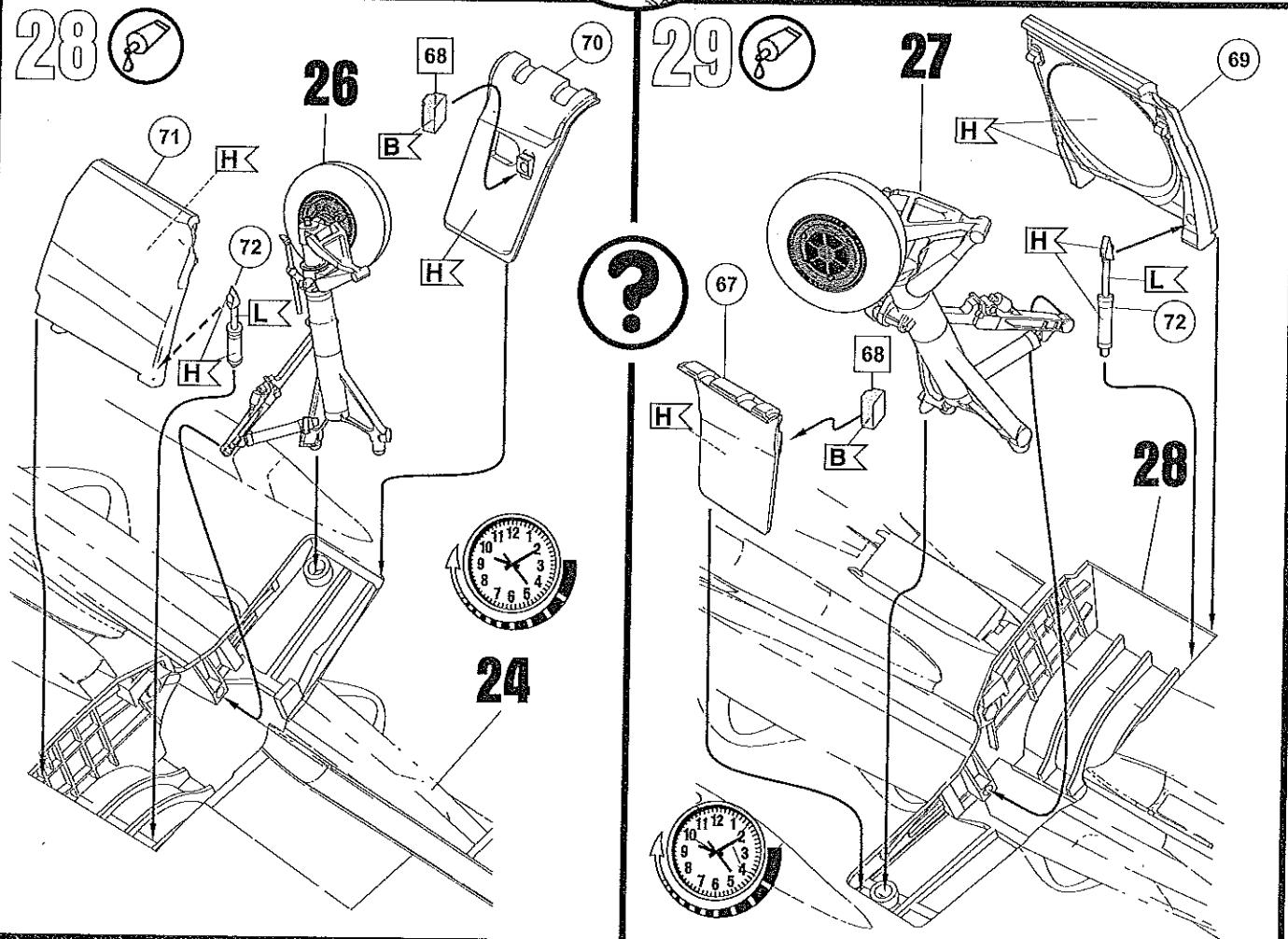
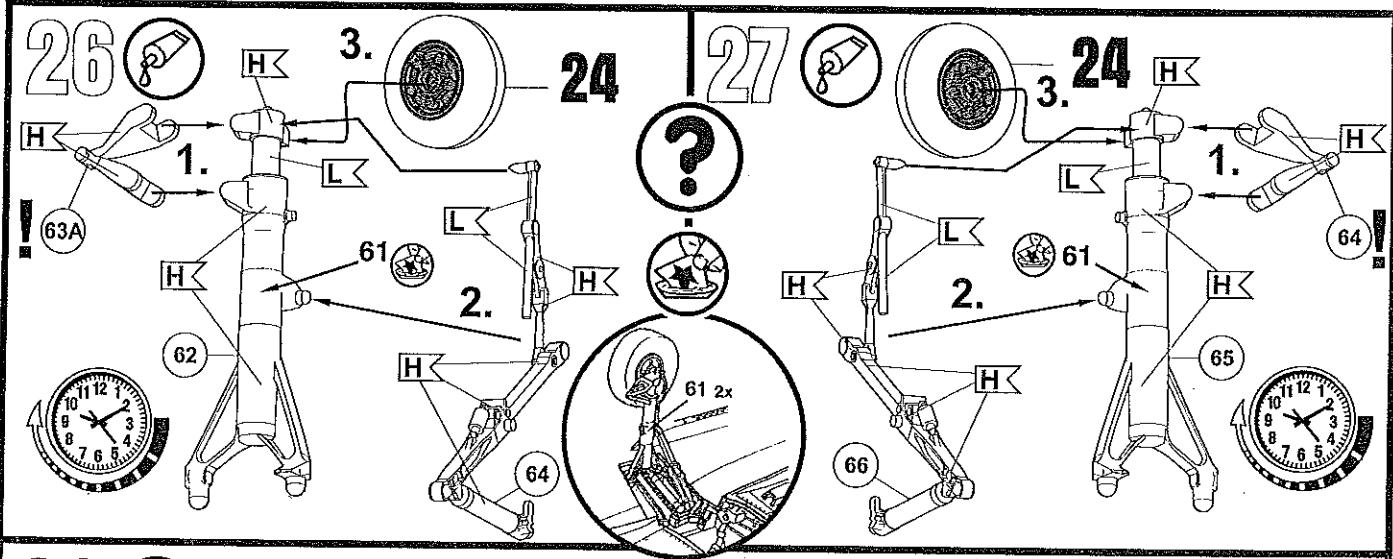


24



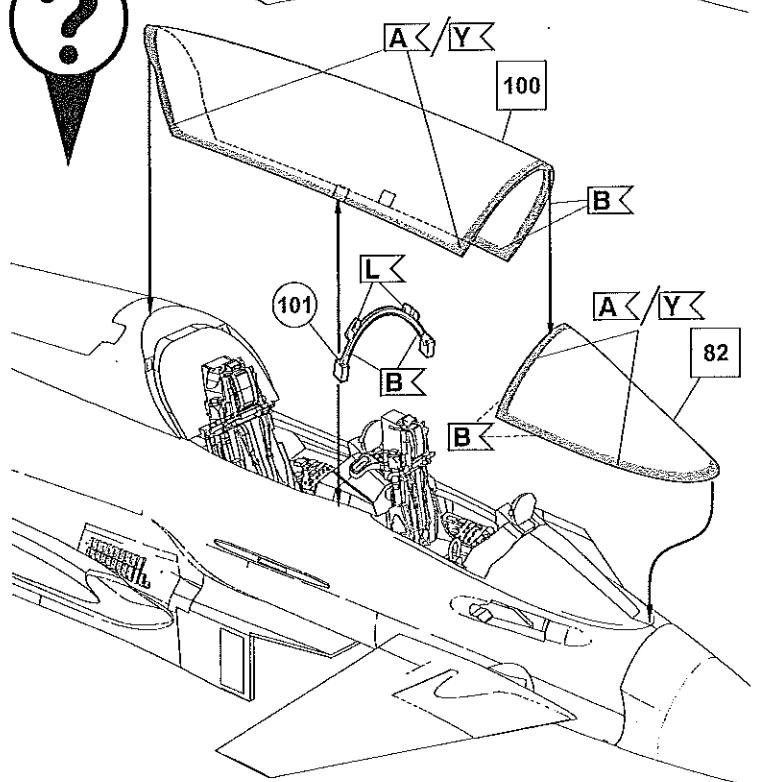
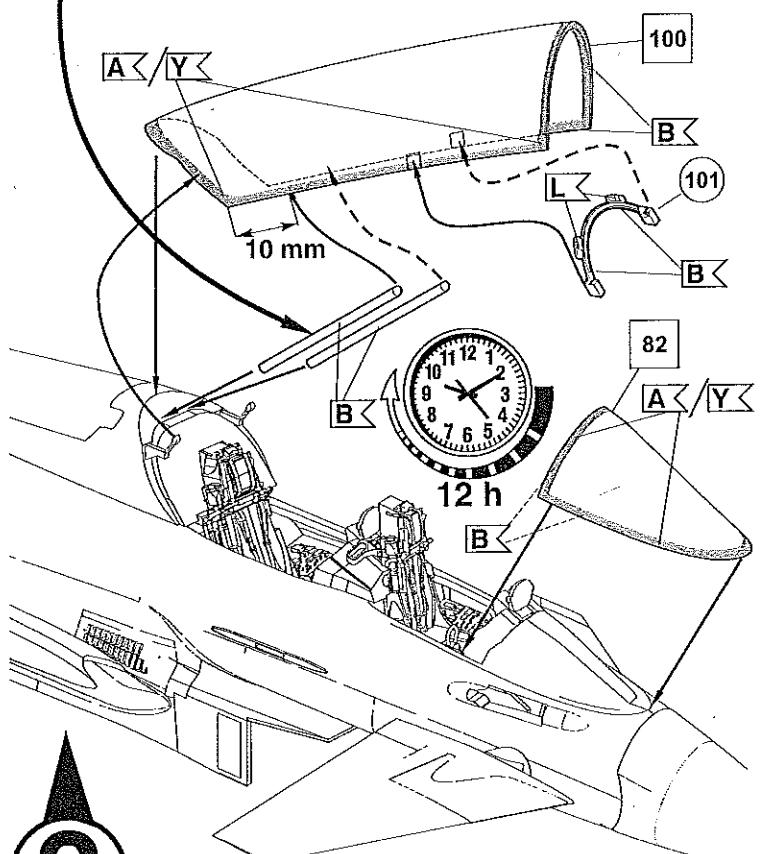
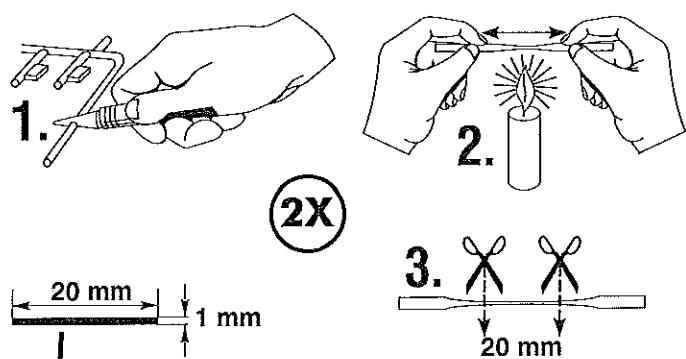
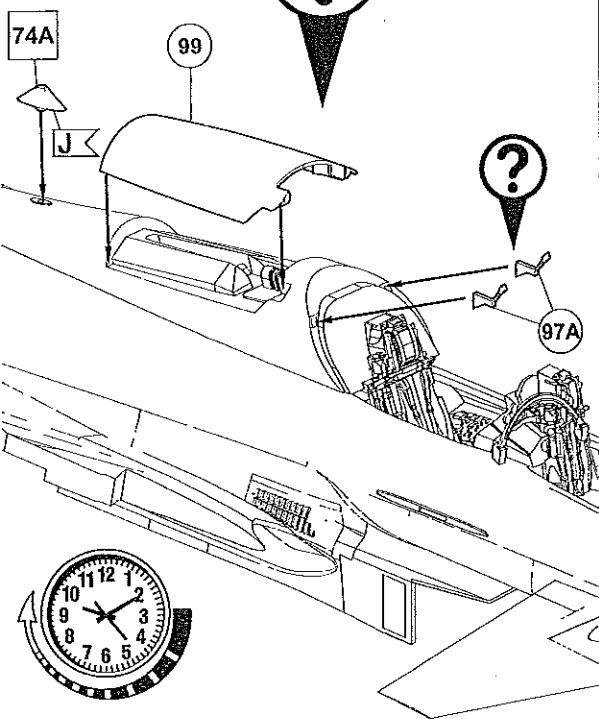
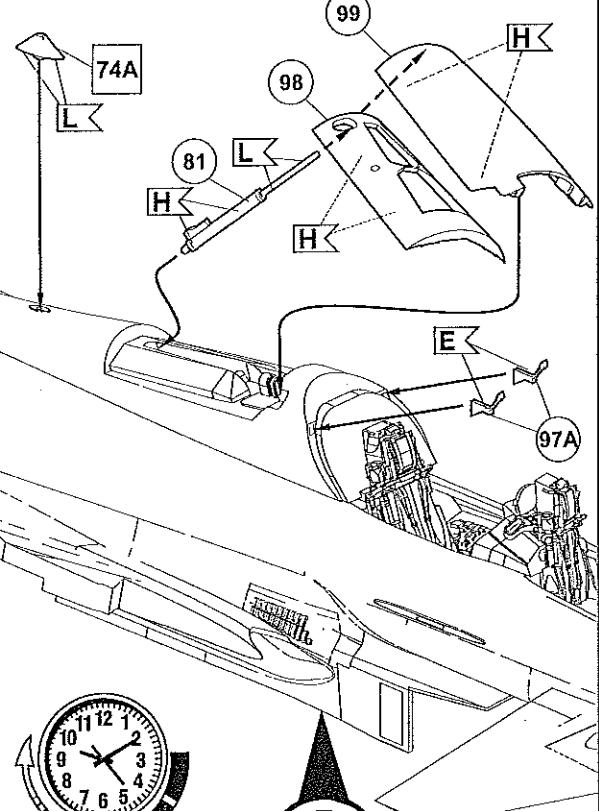
25

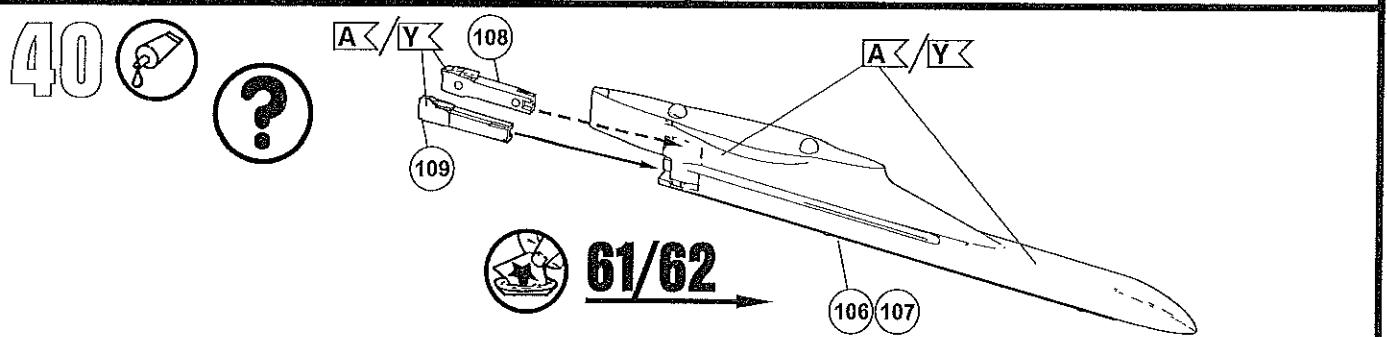
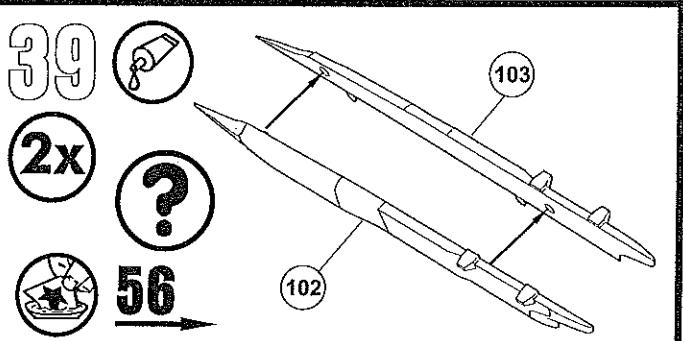
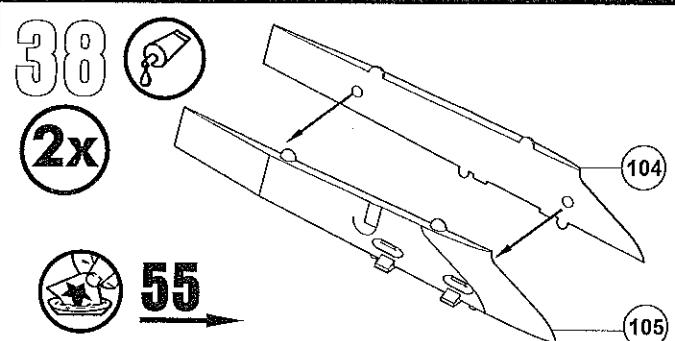
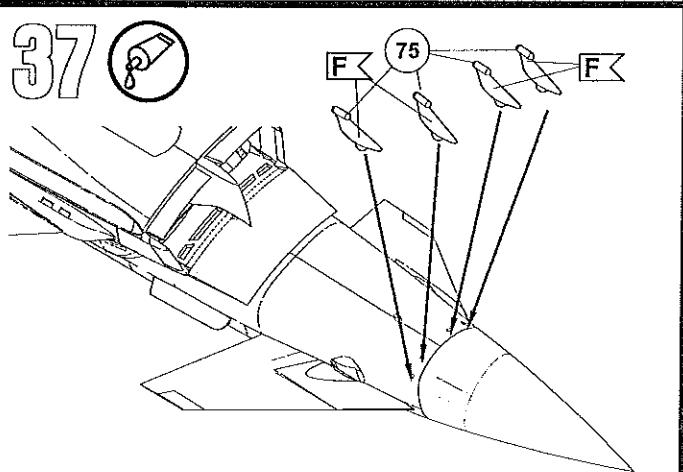
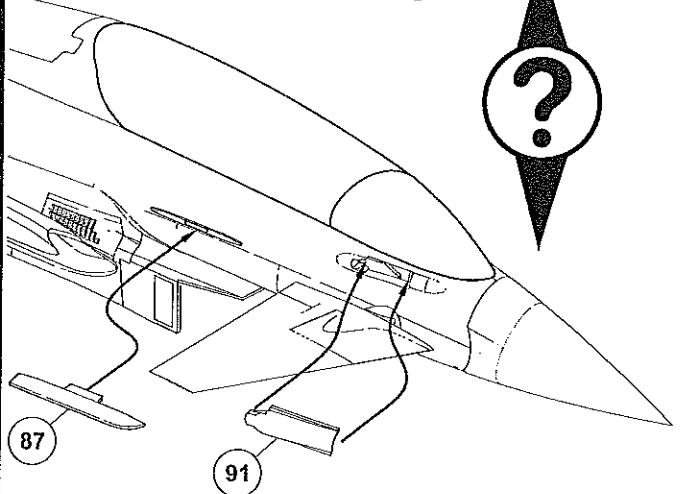
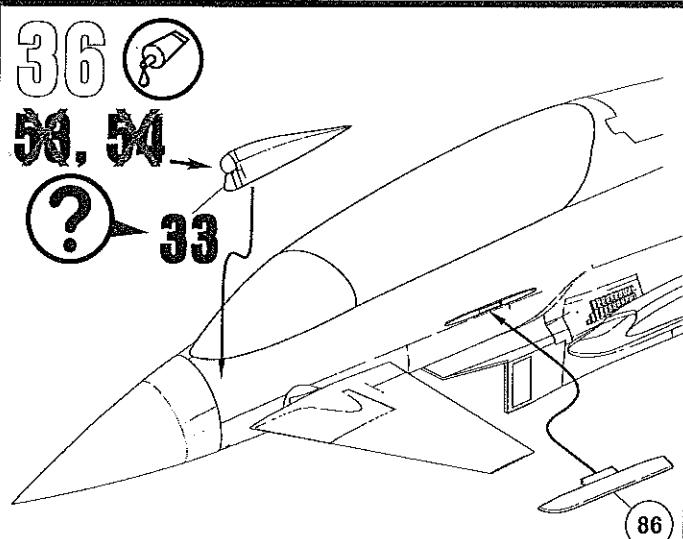
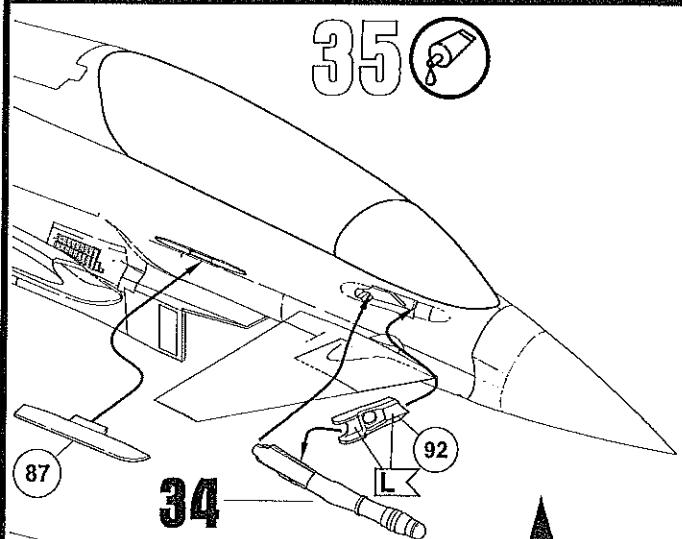
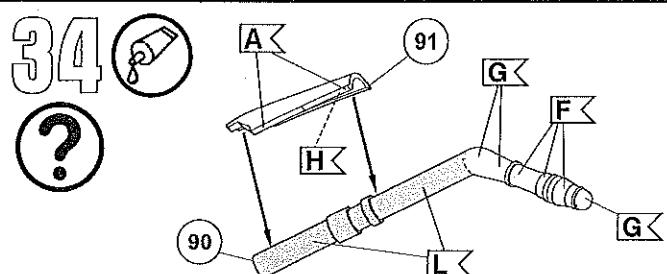
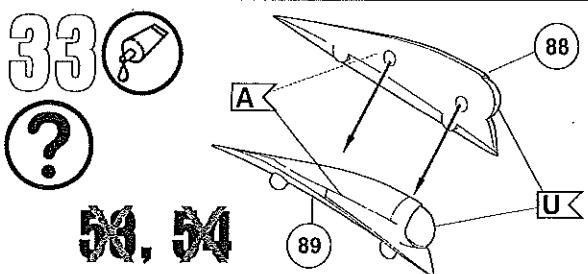


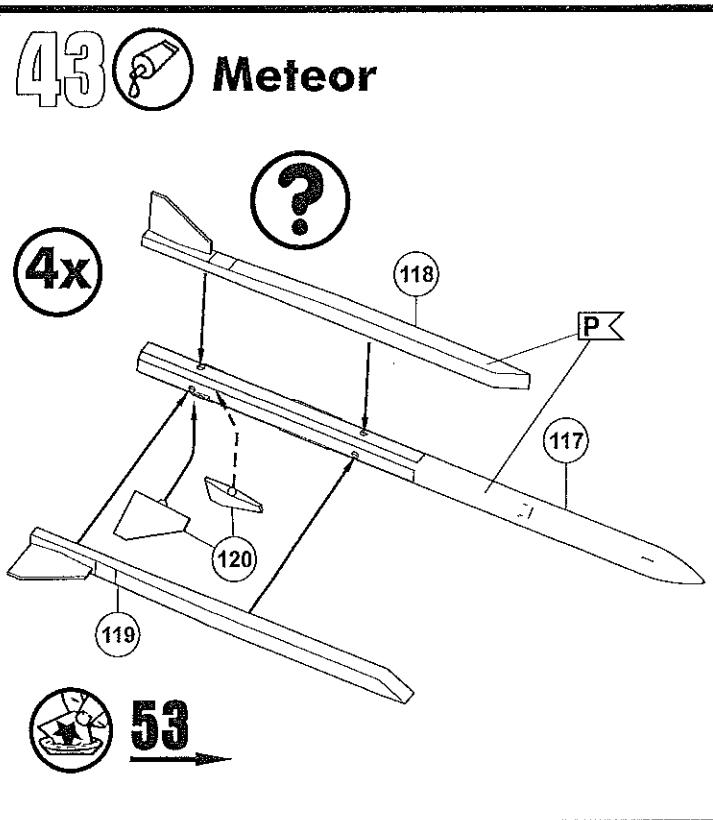
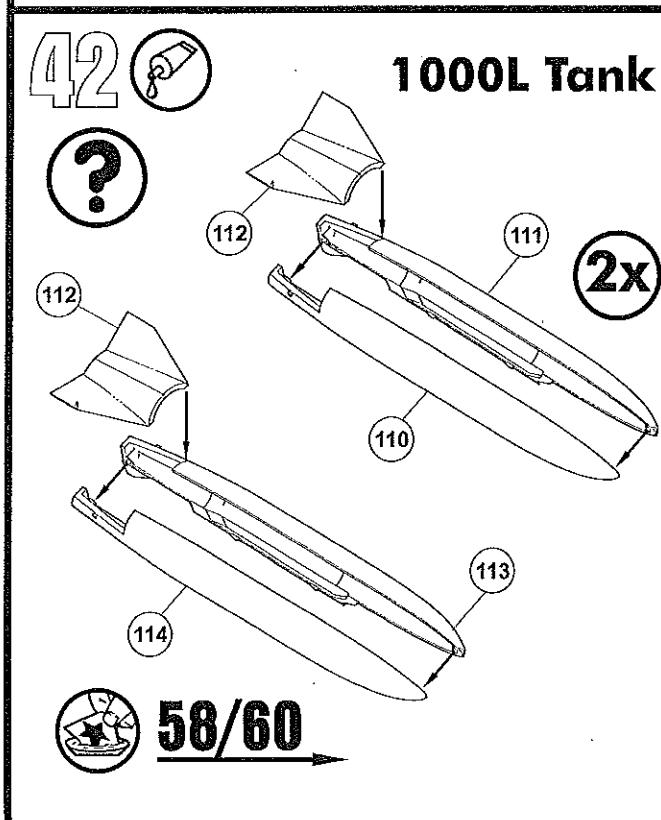
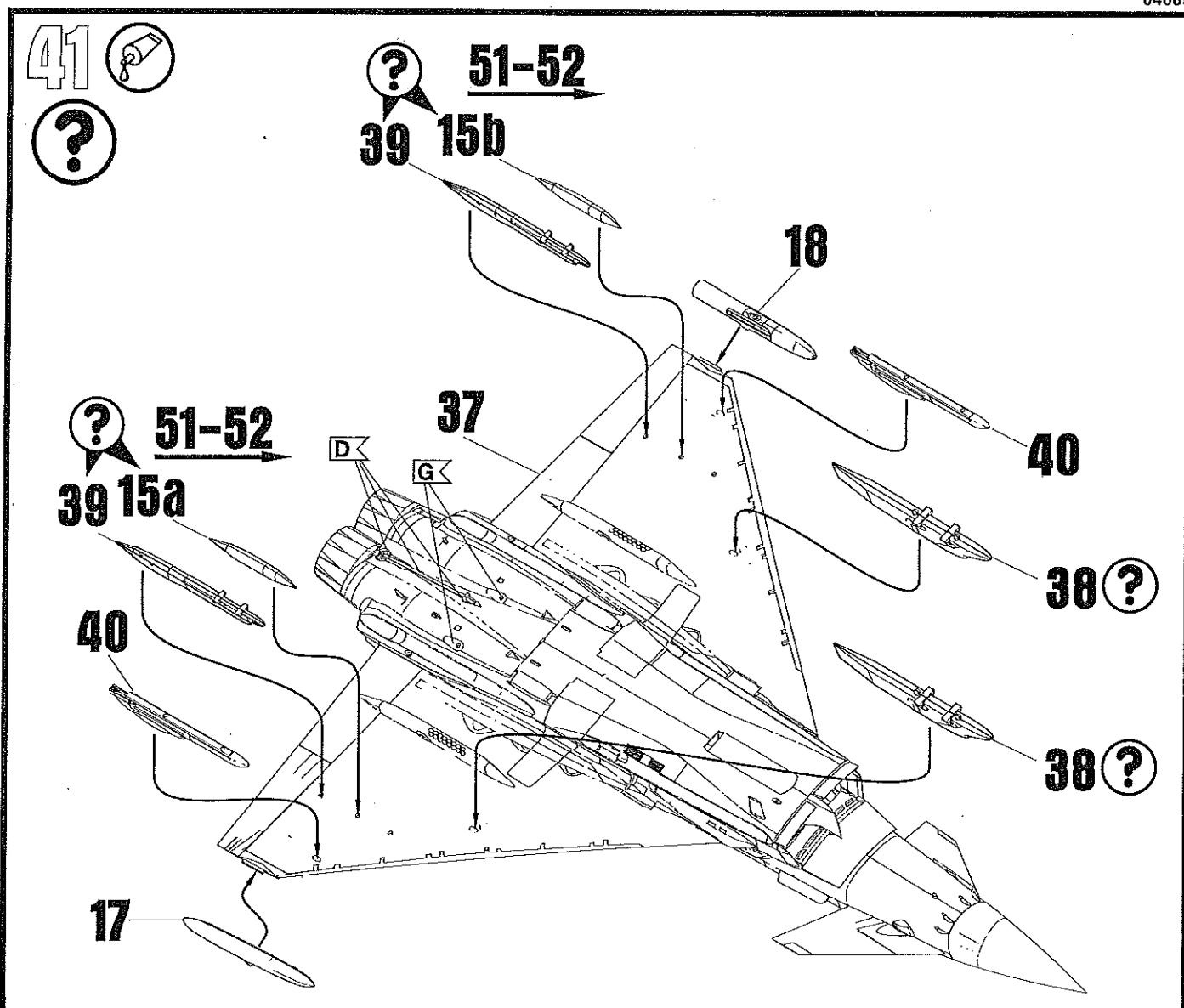


31

32

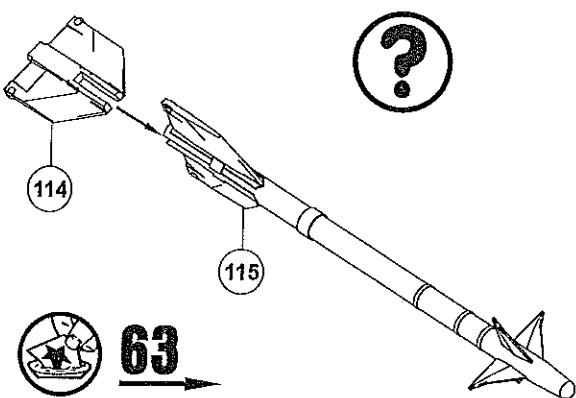






44 **2x**

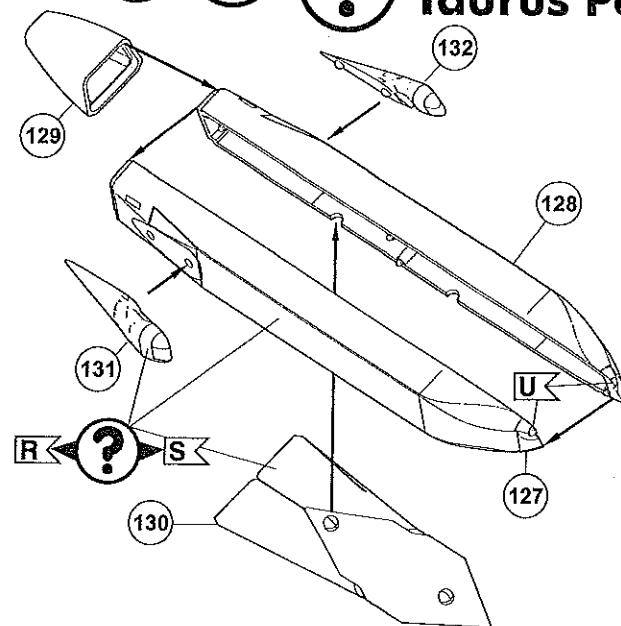
AIM-9L Sidewinder



63

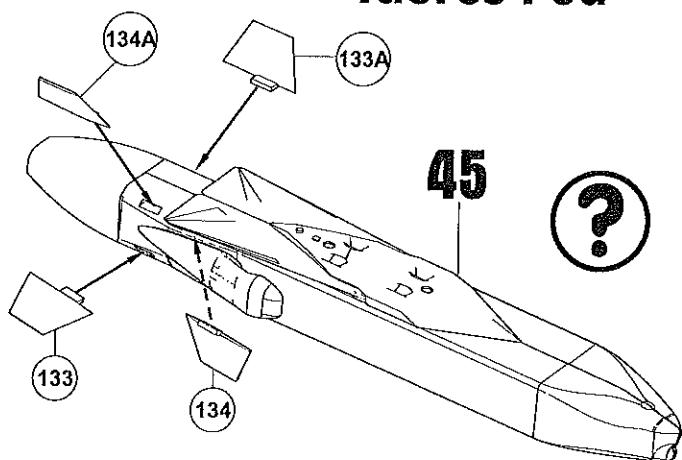
45 **2x**

Taurus Pod



46 **2x**

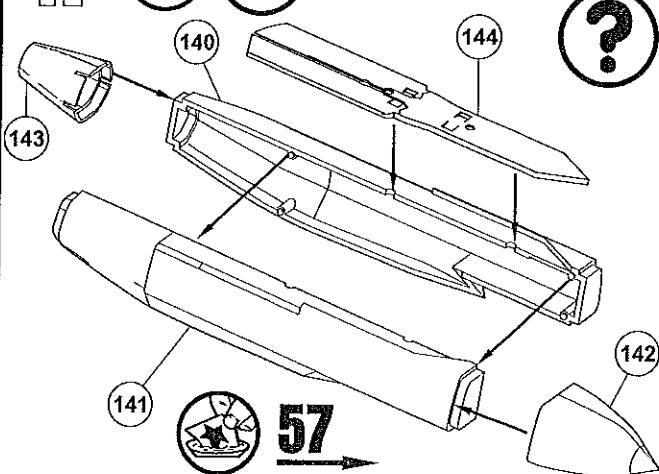
Taurus Pod



45

47 **2x**

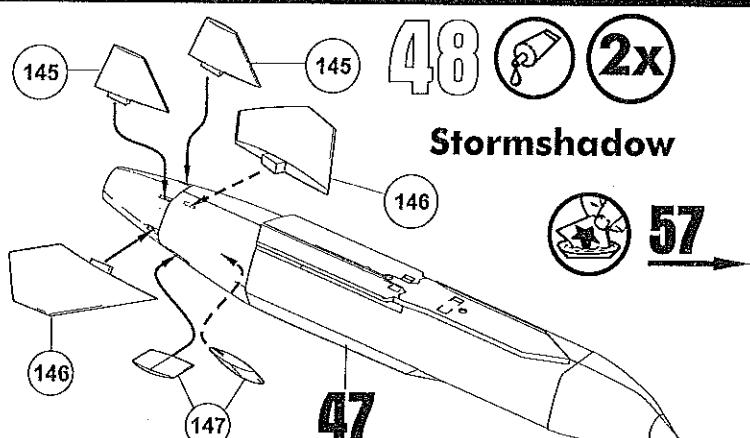
Stormshadow



57

48 **2x**

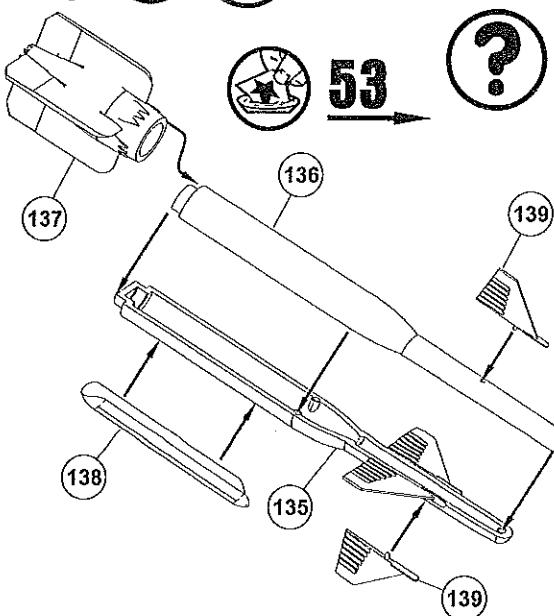
Stormshadow



57

50 **2x**

GBU-24B

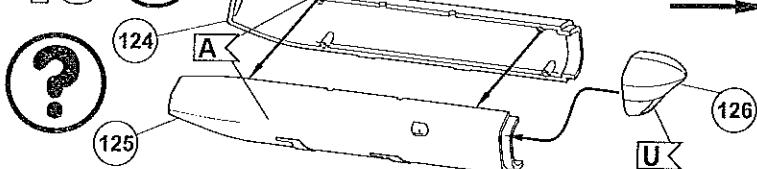


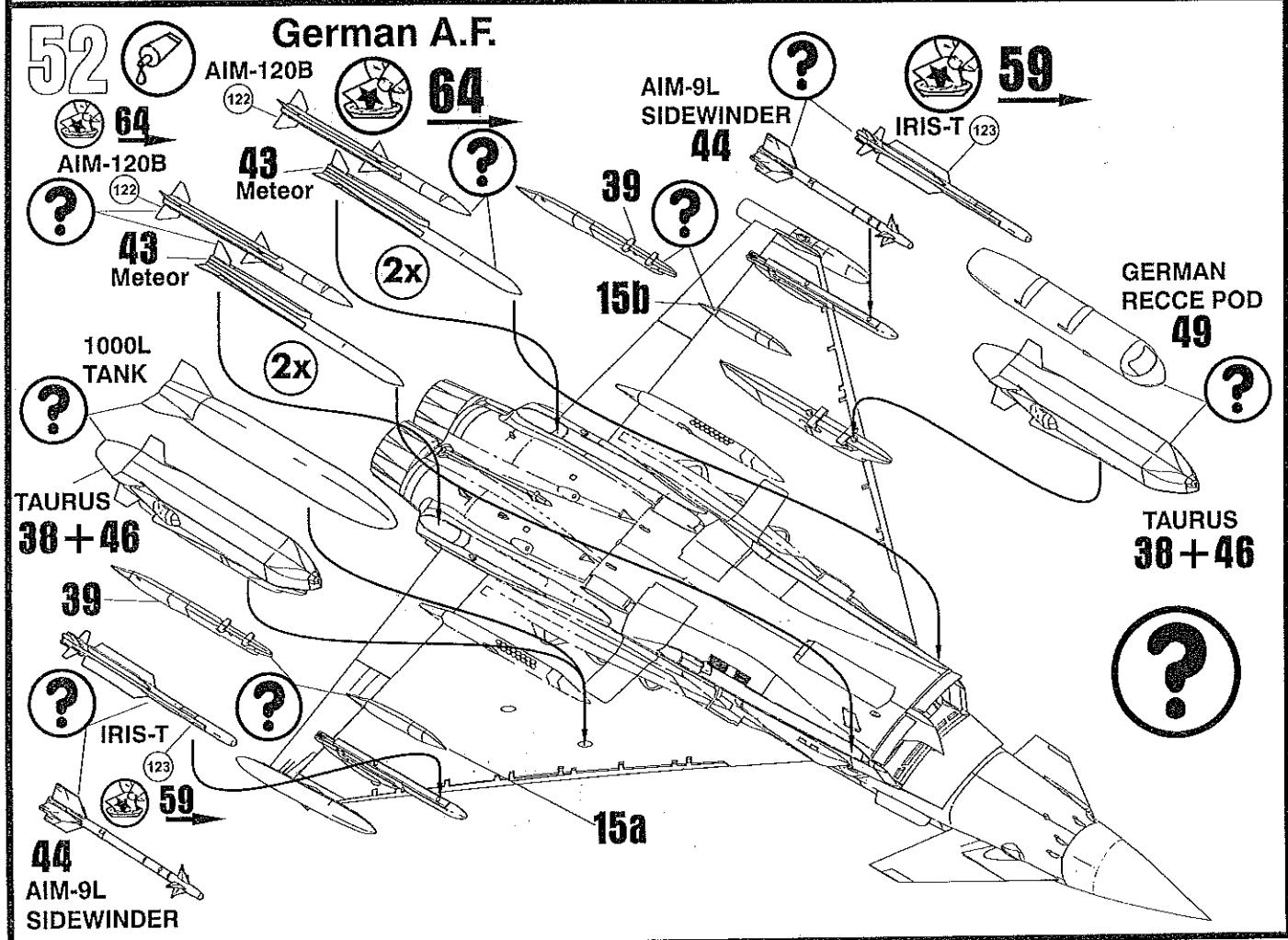
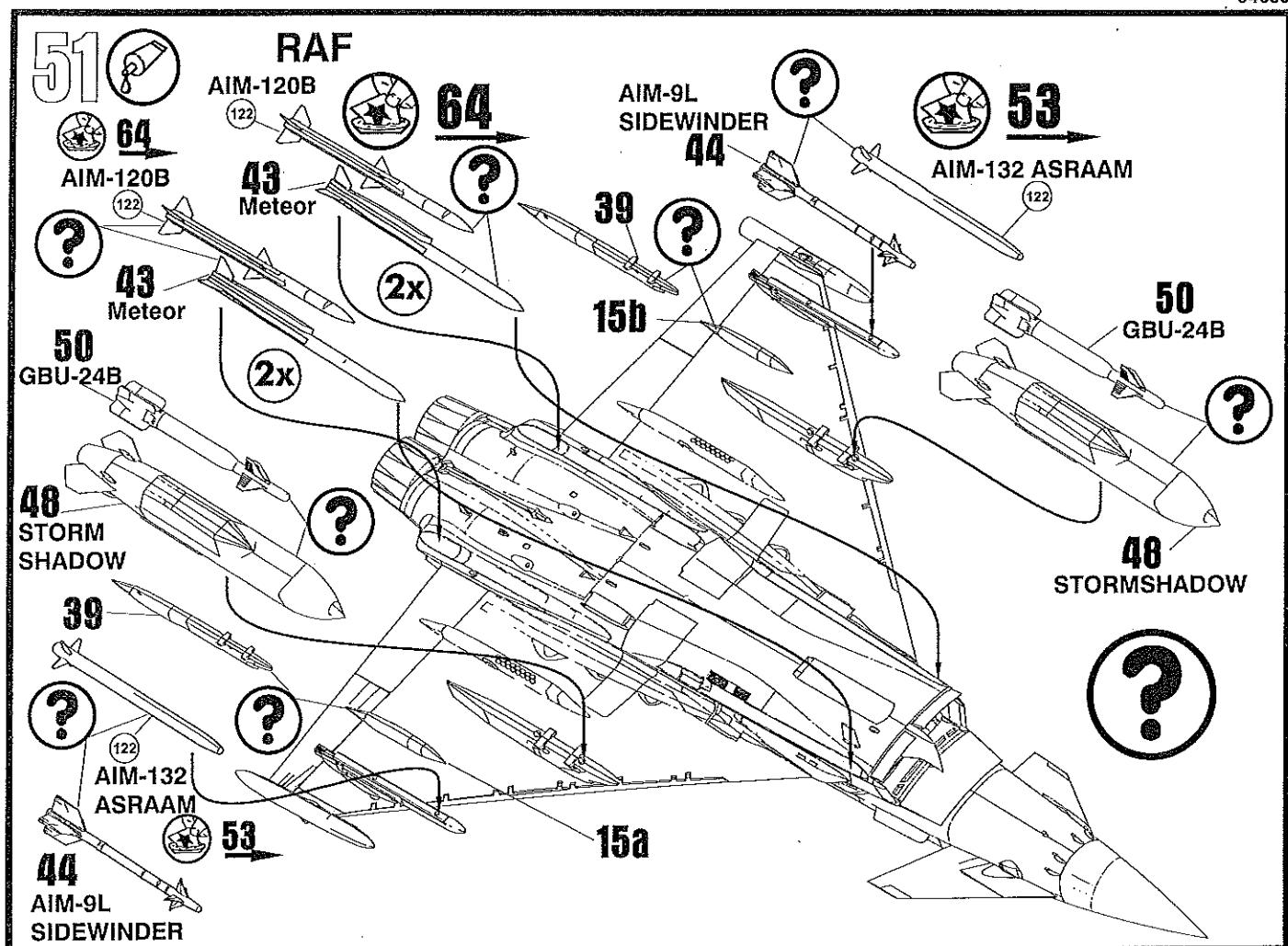
53

49

German Recce Pod

54





53

**Eurofighter Typhoon of No. 17 Squadron
Royal Air Force Coningsby, Lincolnshire 2009**

